

VIAGEM + LUXO

O TURISMO TRATADO COMO GRIFFE

Interior do restaurante de Alain Ducasse - Plaza Athénée (Paris)

# LUXO PARISIENSE

## ALAIN DUCASSE NO PLAZA ATHÉNÉE

### PAISAGISMO

- Os jardins de Burle Marx  
WEEKEND
- Caça às trufas na Toscana  
BEAUTY
- Uma tarde no Dior Institut SPA  
CELEBRITY
- Esquiando em St. Moritz  
JET SET
- A trajetória da Rolls & Royce

FUSO HORÁRIO + PELO MUNDO + JET LAG + CONCIERGE + O MELHOR DE... + OLHO MÁGICO

# COMO EXPLICAR O INEXPLICÁVEL?

UM LUGAR COM A VEIA ARTÍSTICA DE UMA GRANDE CIDADE  
E O SABOR TRADICIONAL DO POVO MEXICANO.  
ALGUMAS COISAS NÃO SE PODE DEFINIR COM PALAVRAS. É PRECISO VIVÊ-LAS.



[www.VisitaPuertoVallarta.com.mx](http://www.VisitaPuertoVallarta.com.mx)

 /puertovallarta

# Vallarta • Nayarit

Para viajar a Puerto Vallarta

**AEROMEXICO.**

entre em contato com 0021 8000 214 00 00  
ou com seu agente de viagens.

**México**

VIVA PARA ACREDITAR  
[visitmexico.com](http://visitmexico.com)

# Bens compartilhados aquecem o mercado de luxo



**N**a atual turbulência nacional que os analistas definem como a maior recessão política econômica do país, a trade turística voltada ao segmento de turismo de luxo expande à passos largos. Se lá fora o assunto é explorado de forma mais gratificante possível, aqui novatos empreendedores vindos de atividades anteriores diversas, apostam em novos investimentos com o objetivo de oferecer serviços que têm como ponto de partida a exclusividade. A meta é oferecer um diferencial que desperte no mínimo a curiosidade dos viajantes em busca do inusitado. Hotéis de categoria boutique estão em alta e se instalam em regiões diversas do território brasileiro, abrindo mão da opulência notada nas cadeiras hoteleiras internacionais em troca de um refúgio intimista, primando pelo conforto com um leve toque de sofisticação. Sinalizadas por uma elite turística cada vez mais exigente, as companhias aéreas inovam no atendimento aos passageiros da Primeira Classe, com a contratação de profissionais estrelados para cuidar do refinado cardápio e desenvolver amenities kits assinados por griffes internacionais. O céu é o limite... Com o surgimento de empresas voltadas ao mercado de bens compartilhados, agora o viajante tem ao seu alcance meios de locomoção e hospedagem exclusivos para qualquer parte do planeta. A novidade pode ser desde pilotar uma Ferrari pelos campos da Toscana até passar o verão em uma villa na Grécia, com direito a concierge e chef exclusivo. Um verdadeiro clube onde cada sócio usufrui o melhor que a disponibilidade possa oferecer. Bem ao contrário da ostentação, o consumo agora está mais voltado ao enriquecimento cultural com o acúmulo de experiências vividas. É claro que ninguém abre mão do circuito Paris/New York/Milão, para reciclagem fashion/gastronômica e as indispensáveis 'frivolités'. Também há aqueles que estão descobrindo o prazer anônimo de embarcar em Moscou (capital russa atualmente com a bola da vez) à bordo de um expresso noturno com destino a São Petersburgo. Diante da lei da oferta e da procura, e uma infinidade de opções de destinos que a imaginação de qualquer um queira extravasar, o mundo torna-se pequeno com uma simples carimbada no passaporte. 

*Quintana*



# Charme e Tranquilidade

*em Juquehy - São Sebastião*



# CONTÉNTOS



**8 NECESSAIRE**  
I wanna my suitcase

**10 FUSO HORÁRIO**  
Cristóbal Balenciaga em Paris

**12 PELO MUNDO**  
Subway in the world

**14 CITY TOUR**  
O melhor de Ilhas Cayman

**16 NACIONAL**  
Os jardins de Burle Marx

**20 WEEKEND**  
As trufas, raras e preciosas

**24 GLAMOUR**  
Alain Ducasse no Plaza Athénée

**30 VOYAGER**  
Nos campos da Provence

**34 BEAUTY**  
Dior Institut SPA

**36 JET SET**  
Esquiar em St. Moritz

**42 CONCIERGE**  
O mundo da hotelaria e dos SPAS luxuosos

**44 GLAMOUR**  
Rolls & Royce: Luxo por Excelência

**50 JET LAG**  
O céu é o limite

**52 COMES & BEBES**  
Cité du Vin de Bordeaux

**54 FASHION**  
Palazzo Pitti em Florença

**56 OLHO MÁGICO**  
Com a palavra, a trade turística

**58 LAST PAGE**  
Amenities First Class

44



34



14



16



10



**COVER**  
O restaurante de Alain Ducasse no Plaza Athénée de Paris



PIAGET POLO S

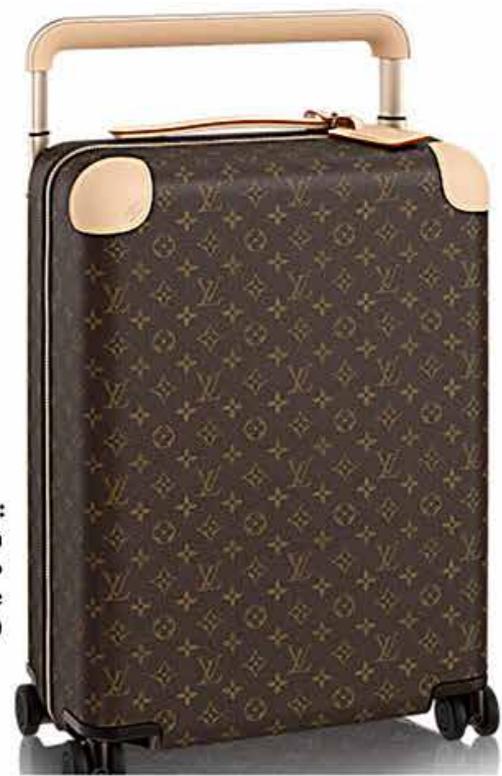
DESCUBRA O **FILME** EM [PIAGET.COM](http://PIAGET.COM)

PIAGET

Piaget Boutique  
Shop. Cidade Jardim  
São Paulo, Brasil  
Tel. (11) 3198-9456



**CHANEL:** Troller com rodinhas, couro de novilho e metal dourado vermelho ([www.chanel.com/pt](http://www.chanel.com/pt))



**LOUISVUITTON:** Modelo Horizon 55 em couro com aplicação monograma da griffe ([www.louisvuitton.com](http://www.louisvuitton.com))

# I wanna my suitcase

Nada como viajar em boa companhia



**HERMÈS:** Coleção Calèche-Express Luggage, em couro e tecnologia à prova d'água ([www.hermes.com](http://www.hermes.com))

**RIMOWA:** Linha Cabin Multiwheel Aluminium ([www.rimowa.com/pt](http://www.rimowa.com/pt))



**SAMSONITE:** Mala de viagem com rodas, em tecido trabalhado e detalhes em couro ([www.samsonite.com.fr](http://www.samsonite.com.fr))

necessaire

# Samsonite

BUSINESS



## GT SUPREME

[WWW.SAMSONITE.COM.BR](http://WWW.SAMSONITE.COM.BR)



SAMSONITEBRASIL



@SAMSONITEBRASIL



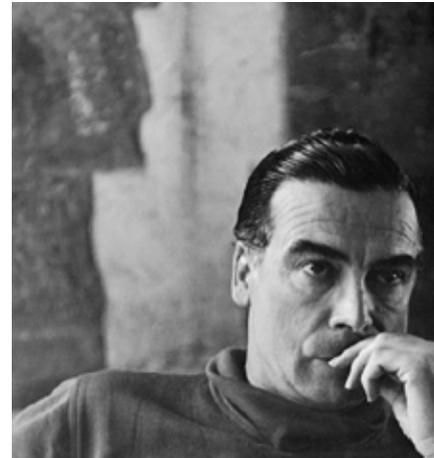
SAMSONITEBRASIL

# Balenciaga: L'oeuvre au noir

De passagem por Paris, não deixe apreciar a exposição **Balenciaga: L'oeuvre au noir**, no Musée Bourdelle. A mostra inaugura a temporada espanhola do Musée Galliera, que começa na Maison Victor Hugo (21 de junho até 24 de setembro de 2017) e encerra no Palais Galliera (4 de outubro até 7 de janeiro de 2018). Em homenagem a Cristóbal Balenciaga (1895-1972), o costureiro dos costureiros, os curadores da mostra apresentam criações do famoso estilista em tons ressonantes do preto, uma verdadeira alquimia da alta costura.

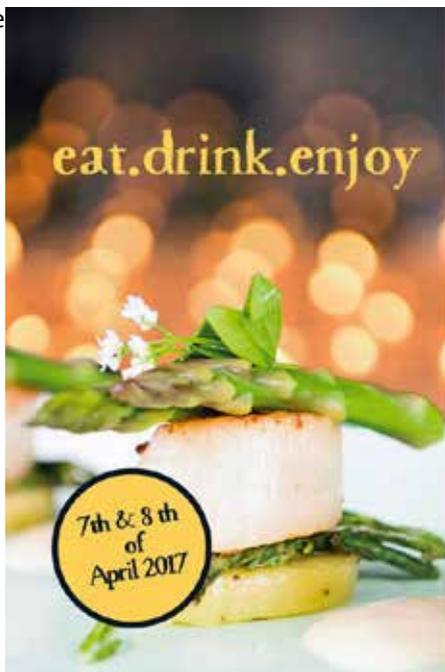
## MUSÉE BOURDELLE

18, rue Antoine Bourdelle 75015 Paris  
Até 16 de julho de 2017



# Curaçao Culinaire

**C**URAÇAO: Depois de uma maravilhosa e bem sucedida estreia no ano passado, o **Curaçao Culinaire** volta para sua segunda edição em abril de 2017. Com apoio do governo de Curaçao através do Curaçao Tourist Board (CTB), trata-se do maior evento gastronômico da ilha onde são reunidos os mais consagrados restaurantes locais. Nos dias 7 e 8 de abril de 2017, a área de Landhuis Chobolobo, mais conhecida por ser o local de produção do famoso licor Curaçao, será transformada novamente no maior restaurante ao ar livre da ilha. Todos os estabelecimentos participantes servirão uma grande variedade de pequenas e divertidas delícias, cada qual com sua personalidade. Quem sairá ganhando são os turistas e gourmands de plantão, que terão a oportunidade de saborear muitas especialidades diferentes em um único local.

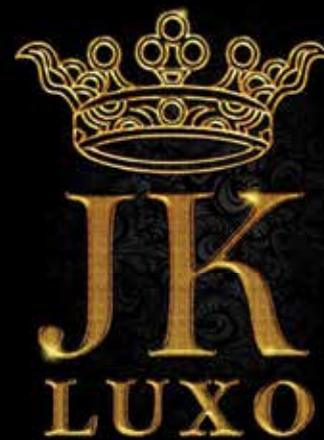


# Design Holandês

**K**EUKENHOF: O mais florido parque do mundo, localizado na Holanda, acaba de inaugurar sua 68ª temporada. A abertura oficial foi realizada em março passado sobre o tema "Design Holandês", uma tributo aos criadores holandeses no campo da moda, design gráfico, construção civil e design de mobiliário. A ocasião marca também a inauguração da nova entrada do edifício do parque. O novo espaço acomoda instalações públicas como bancos, um escritório de informações turísticas e lojas de souvenirs. Mais de uma centena de variedades de tulipas já florescem no parque. Keukenhof é o lugar por excelência para admirar uma variedade muito grande de tulipas, narcisos e outras flores de bulbo. Até 21 de maio de 2017.

# Toda experiência fica melhor com luxo e conforto.

A **JK Luxo** possui uma das frotas mais completas de traslado de luxo do país, com soluções adequadas para a sua ocasião. Seja um casamento, uma festa infantil ou entre amigos, uma ação promocional ou corporativa, temos uma plataforma única de soluções para tornar a experiência a bordo única, com muito luxo, conforto e praticidade.



**Lincoln Navigator Limousine:** Única no país, une a modernidade da sua central multimídia com o design clássico.



**GM Suburban:** Blindada e com capacidade até 6 passageiros, alia extremo conforto com sobriedade.



**Renault Master:** Só a JK Luxo proporciona bar executivo, bancos personalizados e central multimídia à sua van.



**Chrysler 300C:** Alta tecnologia com design clássico formam este novo clássico americano com motor HEMI V8.



**Robinson R44:** Com ar-condicionado, só a JK Luxo possui opções em terra e ar para seu traslado.

Aproveite a **Cidade Maravilhosa** à bordo da **JK Luxo**.

contato@jkluxo.com.br  
[www.jkluxo.com.br](http://www.jkluxo.com.br)

# SUBWAY IN T

TOQUIO

**LONDRES:** O metrô de Londres é o mais antigo do mundo. Foi inaugurado em 10 de janeiro de 1863, há 154 anos, e o primeiro a implantar um serviço de atendimento 24 horas. Batizados de “The Night Tube”, a operação permite abrir 4 das 11 linhas da rede que unem o centro da cidade aos bairros mais periféricos. A capital inglesa possui uma rede que cobre 402 quilômetros, com 270 estações e 11 linhas. O preço de uma viagem varia de como se paga. Cartão Oyster ou Travelcard, sai por U\$ 3,60. Em dinheiro, U\$ 7,50.

**NEW YORK:** Com 1.062 quilômetros de extensão, o metrô de Nova York é o mais extenso do mundo. De fato, seu comprimento representa mais que o dobro do segundo maior sistema do planeta, o de Pequim (China), com 465 quilômetros. Em sua extensão, o metrô de New York oferece 24 linhas e 468 estações. Além disso, destaca-se mundialmente por ser o único que se mantém aberto durante 24 horas. Em 2014 transportou 1,75 bilhões de passageiros, um número considerável pela fato da cidade ser plano e ser apontada como a mais caminhável dos Estados Unidos. Preço do bilhete: U\$ 2,75

**TÓQUIO:** A quantidade de passageiros que transporta o metrô de Tóquio em um ano é de 3,2 bilhões de pessoas, e dispõe de 290 estações e 13 linhas, numa extensão de

310 Km. Funciona 24 horas. O valor da passagem é cobrado dependendo da distância a percorrer. O trajeto mais curto (de 1 a 6 km), custa 160 ienes, ou U\$ 1,33. O maior percurso, de 28 a 40 km, sai por U\$ 2,50. Pode-se comprar um ticket diário para cada uma de suas duas redes (Metro Tokio e Toei). Também existe a opção de comprar um bilhete diário para as duas redes, que custa U\$ 8,32.

**PARIS:** Entre os transportes subterrâneos mencionados por VL – Viagem + Luxo, o metrô de Paris é o segundo que tem a maior quantidade de estações, alcançando 298 paradas. Estão distribuídas em 16 linhas que cobrem uma extensão de 214 quilômetros. O metrô não funciona 24 horas, mas oferece uma frequência de trens a cada 2 minutos nas horas pico e de 8 a 10 minutos no restante do dia. Preço do bilhete: U\$ 2

**PEQUIM:** A cada ano, o metrô de Pequim transporta 3,4 bilhões de passageiros, cifra que lhe confere a posição entre os que realiza mais viagens dos demais sistemas metroviários mencionados. O movimento de passageiros é compatível com a capital chinesa, cujo último censo levantou a soma de 20,4 milhões de habitantes - segundo a ONU, deverá comportar 27,7 milhões no ano de 2030. A cobertura atinge 465 Km, com 17 linhas e 232 estações. Preço do bilhete: U\$ 0,30.

Metrô de Dubai: o sistema trabalha sem condutor e oferece futuristas estações (Gglo Metro Station)

# THE WORLD

**BERLIM:** A rede da capital alemã oferece 146 km de extensão, com 143 estações e 10 linhas. Em 2012, a quantidade de passageiros que transportou o sistema chegou aos 507 milhões, que pagaram U\$ 3 por viagem. O horário de funcionamento altera-se durante os dias úteis e fins de semana. Durante a semana opera entre as 4 da manhã e 1 da manhã, com frequência de 5 a 10 minutos. Nos sábados e domingos o metrô funciona durante as 24 horas e cada trem passa por uma estação a cada 10 a 15 minutos.

**MOSCOU:** o metrô da capital russa é considerado o mais belo do mundo, pois suas 192 estações são desenhadas como se fossem verdadeiros palácios da era dos czares. Seus 325 km estão divididos em 12 linhas, que funcionam entre as 5:30 à 1 da manhã, transportando 2,49 bilhões de passageiros anualmente. O bilhete custa menos de 1 dólar.

**SÃO PAULO:** o metrô da capital paulista tem uma extensão pequena em comparação aos demais sistemas mencionados. No total, a rede atinge 77 km, 6 linhas e 66 estações. Mesmo assim, transporta 895 milhões de pessoas por ano, que podem usufruir de todas as linhas comprando passagem de metrô, integrada aos ônibus urbanos, ao preço de U\$ 1,50. Durante os dias úteis o metrô funciona das 4:30 até meia-noite, e entre os finais de semana vai até uma da manhã.

**SEUL:** com 326 km de extensão, o metrô de Seul, na Coreia do Sul, é o quarto mais extenso entre os demais citados. Em sua rede, com 9 linhas e 291 estações, viajam 2,56 bilhões de passageiros ao ano, pagando menos de um dólar por passagem. Como a maioria dos sistemas, não funciona durante 24 horas. Seu horário de funcionamento vai das 5:30 à meia noite.

**DUBAI:** O metrô foi inaugurado em setembro de 2009. À exemplo do metrô de São Paulo, sua extensão é pequena, apenas 69 km, mas é a maior rede automática do mundo, e possui duas linhas e 21 estações em funcionamento, das 47 que compreende a totalidade. Em 2013 transportou 137 milhões de passageiros, das 5 da manhã até meia noite entre sábados e quartas-feiras; entre as 5:30 à 1 da manhã às quintas-feiras e entre as 13 horas à 1 da manhã nas sextas-feiras. O sistema oferece quatro tipos de cartões classificados por cores. O mais econômico permite realizar uma viagem com custo inferior a um dólar.

(\* ) fonte *Business Insider*

# O melhor de... Ilhas Cayman

Éden Caribenho oferece natureza privilegiada e gastronomia requintada



CITY TOUR

O arquipélago das **Ilhas Cayman** é um território ultramarino britânico situado no Caribe a pouco mais de uma hora de voo de Miami e rota de muitos cruzeiros caribenhos. No total são três ilhas irmãs: a *Grand Cayman*, que é a maior de todas; a *Cayman Brac* e a *Little Cayman*, todas com fácil acesso entre si. O conjunto oferece uma combinação perfeita de praias, cultura, esportes aquáticos e gastronomia de primeira linha, uma proposta completa de descanso para casais, família ou amigos. Caracterizada pela culinária

internacional e por peixes e mariscos espetaculares, as Ilhas Cayman são famosas na região como a “capital gastronômica do Caribe” por possuir um circuito culinário que ostenta reputação internacional. São mais de duzentos restaurantes para todos os gostos e alegria dos moradores locais e turistas. Ao pôr do sol a Grand Cayman assiste seus visitantes percorrerem a região praieira chamada de “Seven Mile Beach” (*Praia das Sete Milhas*) em direção aos diferentes distritos gastronômicos espalhados por toda a ilha em busca de uma nova experiência de temperos e sabores.

## OSETRA BAY, GRAND CAYMAN

Para os habitantes da região, nada se compara aos pratos tradicionais, como porções dos melhores pescados fritos e bolinhos, ou os tradicionais croquetes acompanhados de uma variedade enorme de guarnições, para serem apreciados tendo como cenário a beleza das praias. O menu típico que encontrado nos restaurantes inclui os peixes pargo e dourado, entre outras espécies pescadas ali, sempre temperadas com ervas e especiarias, preparadas em uma parilla ou fritas com perfeição. O

fotos | divulgação



**Grape Tree Café**, em *Bodden Town*, é um dos restaurantes mais concorridos da região e serve o melhor da cozinha tradicional das Ilhas Cayman.

### FRUTOS DO MAR, TRADICIONAL EM CAYMAN

Entre outros restaurantes prediletos está o **Camana Bay**, rodeado por palmeiras e localizado na área comercial a poucos passos da costa. Vale a pena uma caminhada, especialmente durante a noite. Na região, todas às quarta-feiras acontece o *Flavour Tour*, uma experiência que inclui cinco pratos e os melhores coquetéis, passando por diferentes restaurantes. Durante o circuito, é possível degustar opções gourmet de carnes, peixes e massas, como os raviolis de mariscos ao molho trufado. No final da noite, o anfitrião leva o grupo para a **West Indies Wine Company**, uma adega moderna que possui em seu catálogo uma seleção de oitenta vinhos do mundo inteiro.

### CAMANA BAY

Cada restaurante em Cayman

tem sua própria proposta e menu, sendo possível experimentar o que há de mais variado na gastronomia internacional. Entre os mais citados está o elegante **Lobster Pot**, onde são servidos pratos fantásticos, ou o tradicional **Kurt's Corner**, famoso por suas deliciosas massas com mariscos. Muito da magia das Ilhas Cayman se deve ao nível de qualidade dos serviços oferecidos em todos os estabelecimentos, especialmente nos hotéis. A maior parte da rede hoteleira está concentrada em Grand Cayman, onde é possível descansar em locais exclusivos como o **Caribbean Club**, um complexo imponente de luxo que conta com 37 suítes de um a três quartos, com vistas espetaculares da Seven Mile Beach, além de todos os serviços que possam ser necessários mesmo para os viajantes mais exigentes. O **Plantana** e o **The Westin** também contam com uma localização privilegiada na qual os hóspedes poderão usufruir de instalações e serviços de primeira linha.

### CARIBBEAN CLUB

Hotéis localizados em Cayman Brac também são ótimas opções para quem

tiver a oportunidade de passar mais alguns dias no destino. Este por certo é o local para quem procura aventura e imersão mais profunda na natureza. Existe um leque grande de atividades e passeios para o turismo de aventura, além de trilhas incríveis que podem ser feitas a pé para conhecer a flora e a fauna local. A Little Cayman é a menor das três ilhas, um território caracterizado por uma tranquilidade surpreendente e praias íntimas de água turquesa com areia branca e fina, uma das maiores atrações que encanta os mergulhadores e quem adora esportes aquáticos. Existem várias opções de hospedagem que, em sua maioria, conta com todas as instalações e serviços necessários para praticar mergulho, além da recepção calorosa característica do povo local. Entre os hotéis disponíveis estão o **Little Cayman Beach Resort**, o **Southern Cross Club** e o **Ritz Grand Cayman**.

As Ilhas Cayman oferecem uma proposta muito atraente para os turistas esticarem suas viagens até os Estados Unidos: um voo de Miami para as Ilhas Cayman dura pouco mais de uma hora. 





# nacional OS JARDINS DE



Embora tenha nascido na cidade de São Paulo, em 1909, sido criado e educado no Rio de Janeiro, onde faleceu, em 1994, Roberto Burle Marx teve fortes ligações com a cidade de Recife (PE). Filho de mãe pernambucana, foi no local que ele iniciou sua carreira profissional quando, em 1934, assumiu a diretoria de Parques e Jardins da



cidade. Podemos afirmar que em Recife, Burle Marx começou a desenvolver sua genialidade, que mais tarde se materializaria no paisagismo de obras tão diversas como o Parque da Pampulha, em Belo Horizonte (MG); o Parque do Ibirapuera, em São Paulo (SP); o Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro, o Aterro do Flamengo

e a calçada e o jardim da Praia de Copacabana, na capital carioca; entre outras. Burle Marx começou a cultivar mudas e cuidar de plantas aos sete anos de idade. Ao final da sua vida, doou todo o seu acervo ao Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (Iphan), que transformou em museus o Sítio Burle Marx e o seu ateliê-escritório

fotos | divulgação



de arquitetura. Foi aluno de Cândido Portinari e professor da artista plástica Lygia Clark. Ao todo, mais de 2 mil projetos de jardins de sua autoria fascinam pessoas ao redor do planeta, por retratarem com destaque a riqueza das formas e das cores vibrantes da biodiversidade tropical brasileira.

Dentre as plantas de seus jardins há espécies exóticas dos biomas brasileiros. A seguir, conheça alguns dos seus mais consagrados projetos espalhados pelo Brasil:



Na página anterior, vista do Parque do Ibirapuera (SP). De cima para baixo, Centro Burle Marx, em Inhotim (MG) e calçadão da Praia de Copacabana, no Rio de Janeiro (RJ). Ao lado, Praça da República, em Recife (PE) e paisagismo em Inhotim



### PRAÇA DE CASA FORTE (RECIFE)

- Construída em 1935, a **Praça de Casa Forte**, localizada em Recife, é considerada o marco inicial do moderno jardim brasileiro. Trata-se também do primeiro projeto de jardim público idealizado por Burle Marx. Naquele ano, ele assumiu o cargo de Diretor de Parques e Jardins do Departamento de Arquitetura e Urbanismo de Pernambuco, no qual também realizava um trabalho de inspiração levemente eclética, projetando mais de dez praças. Burle Marx gostava de dizer que o jardim tem outra importância, além de estética funcional e didática. Ele afirmava que “ao domesticar e moldar a natureza, o homem permite que a flora seja conhecida para ser valorizada e preservada”. Isso pode ser observado na Praça de Casa Forte, que tem um conjunto com três tipos de vegetação: Mata Atlântica, Amazônica e espécimes tropicais exóticas de outros países. O circuito Burle Marx continua no centro de Recife, no conjunto que engloba a Praça da República e os Jardins do Palácio do Campo das Princesas, sede do governo pernambucano. Na praça estão três jardins monumentais, um centenário baobá e diversas esculturas francesas em ferro. Ali ele incorporou vários elementos preexistentes, como as palmeiras imperiais e as esculturas de ferro.

### JARDIM DA PAMPULHA (BELO HORIZONTE)

- A lagoa artificial do **Complexo da Pampulha** foi construída no início da década de 1940, na gestão do então prefeito de Belo Horizonte Juscelino Kubitschek. Para compor o seu entorno, o arquiteto Oscar Niemeyer projetou um conjunto arquitetônico que se tornou referência e influenciou toda a arquitetura moderna brasileira. Fazem parte desse conjunto a Igreja São Francisco de Assis, o Museu de Arte da Pampulha, a Casa do Baile e o late Tênis Clube. Os jardins de Burle Marx, a pintura de Cândido Portinari, os azulejos de Paulo Werneck e as esculturas de Alfredo Ceschiatti, Zamoiski e José Pedrosa completam e valorizam o projeto concebido para a lagoa. O conjunto arquitetônico e urbanístico original foi inaugurado em 1943.

### PARQUE DO IBIRAPUERA (SÃO PAULO)

- O mais famoso parque urbano da cidade de São Paulo é destino certo para a maioria de turistas que se deslocam para a capital paulista. Inaugurado em 21 de agosto de 1954 para a comemoração do centenário da cidade, o **Parque do Ibirapuera** foi idealizado pelo então prefeito José Pires do Rio, que pretendia construir algo semelhante como o Central Park de Nova York, o Hyde Park de Londres, e o Bois de Boulogne de Paris. Uma comissão foi criada e o arquiteto Oscar Niemeyer passou a

cuidar do projeto arquitetônico do parque. Roberto Burle Marx se responsabilizou pelo projeto paisagístico. Com uma área de mais de 1.584 km<sup>2</sup> e três lagos artificiais e interligados que ocupam mais de 15 mil m<sup>2</sup>, o parque é visitado principalmente por atletas. Eles podem usufruir de uma pista de cooper de 1.500 metros e uma de corrida de 6 mil metros, que contorna o gradil do parque, uma ciclofaixa de 3 mil metros, sete quadras poliesportivas e um campo de futebol de saibro. Quem não tem bicicleta, mas gosta de pedalar, pode alugar uma no parque. Há ainda espaços que recebem frequentemente atrações culturais e ecológicas, como o Viveiro Manequinho Lopes, o Herbário Municipal, o Museu Afro Brasil, o Museu de Arte Moderna (MAM), o Museu de Arte Contemporânea (MAC), a Fundação Bial, o Porão das Artes, entre outros.

### PARQUE BURLE MARX (SÃO PAULO)

- A origem do **Parque Burle Marx** está vinculada ao processo de urbanização da antiga Chácara Tangará, localizada na zona sul da cidade de São Paulo. O envolvimento do paisagista com a região começou na década de 1950, quando ele foi contratado para desenvolver o projeto dos jardins da mansão que o playboy Baby Pignatari começara a construir no local. A casa nunca chegou a ser finalizada e foi posteriormente demolida. Os jardins foram implantados, mas ficaram abandonados por mais de quarenta anos. Em 1992, o projeto original do parque foi restaurado e o escritório do paisagista foi contratado para fazer esse trabalho. Burle Marx acompanhou este trabalho de restauração, mas não teve a oportunidade de acompanhar a inauguração do parque, em 1992, pois faleceu no dia 4 de junho de 1994. No projeto de Burle Marx da década de 1950, destacam-se: um conjunto de 15 palmeiras imperiais, o gramado quadriculado, o pergolado, os paus-ferro e o espelho d'água acompanhado por painéis em alto-relevo. Para obter mais informações, acesse o site oficial do Parque Burle Marx: [www.parqueburlemarx.com.br](http://www.parqueburlemarx.com.br).

### ATERRO DO FLAMENGO (RIO DE JANEIRO)

- No conjunto do **Aterro do Flamengo** estão alguns dos mais importantes projetos paisagísticos de Burle Marx. A Praça Salgado Filho, uma das primeiras obras do paisagista, destaca-se por reunir diferentes espécies naturais, pela concepção do piso mesclando pedra e gramado e pelo banco de pedra sinuoso acompanhando os canteiros. Os jardins ao redor do Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro apresentam outro perfil: traçado quadrangular, linhas retas e canteiros ortogonais, definindo, segundo alguns estudiosos, uma fase mais construtiva de sua arte paisagista. Em 1999, o aterro foi restaurado e revitalizado pelo escritório de Burle Marx. 



# RARAS E



weekend



# PRECIOSAS

**P**ara quem não sabe, trufa (ou tartufo, em italiano) é uma rica iguaria culinária, caríssima, rara e igualmente deliciosa. Trata-se de um tubérculo da família dos fungos, parente dos cogumelos. Ela nasce e se desenvolve sob a terra, em simbiose com as raízes de determinadas árvores (como carvalho, salgueiro, álamo e tíbias). As trufas são caras, pois sua caça é difícil, e é preciso cães treinados desde pequenos para encontrá-las. Não existe plantio das mesmas. O fungo se reproduz naturalmente, em regiões muito específicas da Itália, França e Croácia, de acordo com a quantidade de chuva, frio e outros caprichos da natureza. Os tartufos, sejam brancos ou negros, exalam um odor único e possuem sabor inigualável, muito apreciado por chefs de cozinha no mundo inteiro. Exatamente por isso, elas são conhecidas como “diamantes da gastronomia” ou até mesmo “tesouros da gastronomia”.





San Miniato, Itália

## CAÇA ÀS TRUFAS

Na Europa, todos os anos acontece a famosa “Caça as Trufas” nos países onde elas são comumente encontradas. A época ideal para a caçada começa no final de setembro e vai até o mês de dezembro, podendo chegar até março. Entre setembro, outubro e novembro colhe-se a trufa branca e entre novembro e março, colhe-se a negra. O preço do quilo pode chegar a ultrapassar 5 mil euros. As melhores regiões italianas para encontrar o famoso tartufo são Piemonte, onde se acha a melhor trufa branca do mundo, Toscana, para achar trufas brancas e negras; e Umbria. Na Provença (França) e Catalunha (Espanha), encontra-se a trufa negra. Já na Ístria (Croácia), são encontradas somente trufas brancas.

Os meses de outubro e novembro são especiais para a gastronomia italiana. Quando o Outono transforma a paisagem do Hemisfério Norte, cidades como Volterra e San Miniato, na Toscana, iniciam a caça à trufa branca, cujo aroma inconfundível se manifesta na maturação. Comuna da província de Pisa que fica a 90 quilômetros do hotel, Volterra organiza em outubro a Volterragusto, uma festa já tradicional que apresenta aos visitantes os

melhores produtos do Outono italiano: queijos, vinhos e, claro, as trufas, protagonistas do evento. Em novembro, é a vez de San Miniato promover seu tradicional Mercado Nacional de Trufas Brancas, maior feira nacional do produto no país. Também conhecida como Festival do Perfume, por conta do aroma já mencionado, a festa atrai muitos visitantes e gourmets, que buscam aprender mais sobre o interessante tubérculo e degustar a iguaria.



Os tartufos (ou trufas), sejam brancos ou negros, exalam um odor único e possuem sabor inigualável, muito apreciado por chefs de cozinha no mundo inteiro. Exatamente por isso, elas são conhecidas como “diamantes da gastronomia” ou até mesmo “tesouros da gastronomia”



# LATICASTELLI COUNTRY RELAIS

A sugestão de VL - Viagem + Luxo para quem quer participar das festas das Trufas na Toscana é ficar hospedado no **Laticastelli Country Relais**, que oferece 20% de desconto no valor das diárias até final de novembro. O hotel possui localização estratégica: está nos arredores de Siena e a menos de 100 quilômetros de Florença. Cercado de bosques verdes de incomparável beleza, é um pequeno paraíso em meio às vinícolas produtoras dos vinhos mais famosos da região – que harmonizam perfeitamente com o aroma da trufa branca, celebrada durante o outono na Toscana.

Originalmente um castelo construído no começo do século XIII, o Laticastelli foi parte de uma série de

fortalezas remotas que protegiam o sul de Siena. Após ser reconstruído e transformado em hotel, atualmente oferece 33 confortáveis suítes equipadas com ar condicionado, frigobar, aparelho de DVD, internet, telefone e Wi-Fi gratuito em todas as áreas comuns e nos apartamentos. Algumas delas têm ainda sala e cozinha. A mobília rústica de origem camponesa se mistura com portas e janelas antigas e muros de pedra, que contrastam com suas modernas acomodações. A estrutura dispõe de piscina, bicicletas para passeio e o restaurante La Taverna, onde são oferecidas jantares com diferentes sabores da Toscana, harmonizados com degustações de vinhos da região. Mais informações acesse [www.laticastelli.com](http://www.laticastelli.com) 



Entrada do Laticastelli Country Relais, piscina com linda vista para vale e acomodação interna



# LUXO PARISIENSE: ALAIN DUCASSE AU PLAZA

diamante

Ao entrar no restaurante, o cliente se depara com o lado convexo dessas três conchas de aço inoxidável. Cada uma delas abriga uma mesa e a própria parte côncava serve também como sofá



# PLAZA ATHÉNÉE

Fachada do Plaza Athénée Hotel



**T**irando os bistrôs parisienses Aux Lyonnais, Benoît e Rech; e o Jules Verne, o restaurante da Torre Eiffel, são dois os grandes e festejados restaurantes de Alain Ducasse, em Paris. Ambos ocupam o térreo de hotéis-palácio (a distinção máxima do luxo na França): o Meurice e o Plaza Athénée, pertencentes à bandeira hoteleira Dorchester Collection, cujo dono é Hassanal Bolkiah, o sultão de Brunei

fotos | Pierre Monetta

Muitos dos legumes orgânicos vêm dos pequenos agricultores dos jardins do Palácio de Versalhes, que dá o nome deste prato: Légumes des jardins du château de Versailles (85 euros)



Não há restaurante no mundo com teto mais deslumbrante do que o Alain Ducasse au Plaza Athénée, graças, sem dúvida, aos reluzentes cristais que foram mantidos depois de uma reforma completa do hotel que manteve o restaurante fechado por dez meses em 2014. Saíram as toalhas de linho branco sobre as mesas, que agora ficam descobertas e nuas para acomodar o prato que vem direto sobre o tampo de carvalho, na concepção dos designers Patrick Jouin e Sanjit Manku. Deixa de valer o extenso jogo de pratos, cristais e porcelanas com detalhes em ouro branco, para dar vez às madeiras, metais e cerâmicas foscas, brancas e pretas. Até os guéridons, assim chamados aqueles tradicionais móveis tipo mesas utilizados de apoio no serviço de restaurante, foram atualizados: sai de cena o estilo Louis 16 e ocupa o salão exemplares mais modelos com linhas retas e rodinhas que parecem de bicicleta.

Quanto à comida, personagem principal do novo layout do restaurante, ganhou uma proposta bem mais natural. O Alain Ducasse au Plaza Athénée é hoje um restaurante quase vegetariano, cujo foco é a saúde e a sustentabilidade: no cardápio, destaques apenas para os cereais, vegetais — tudo 100% orgânico —, peixes e frutos do mar provenientes de pequenas embarcações, pescados no mar da Bretanha durante a madrugada e entregues no restaurante logo pela manhã. Com tudo isso, o restaurante perdeu uma estrela no respeitado Guia Michelin, mas talvez essa tenha sido a forma que seu idealizador consagrado encontrou para criar identidades distintas não somente ao seu restaurante no Plaza Athénée mas também no outro reduto gastronômico parisiense que ele comanda no Meurice.

Assim como o salão do restaurante no Plaza Athénée, que agora coloca em evidência a naturalidade dos materiais num

Robalo com alho-poró baby e azeitonas negras



Para a sobremesa, o incrível limão com algas konbu ao perfume de estragão





ambiente que ainda mantém a tradicional imponência, a comida de Ducasse faz um excelente e bem-sucedido exercício de misturar, no mesmo prato, ingredientes humildes e modestos com ricas iguarias, como é o caso das lentilhas com uma porção generosa de caviar sobre uma geleia defumada, que acompanha crème fraîche e blinis de farinha integral, ou a lagosta de Cotentin com batatas ao forno – saiba que é especificamente uma variedade de batatas chamada La Bonnotte, da ilha de Noirmoutier, no Loire, considerada as melhores do mundo.

No lugar de servir menus-degustação fixos como em outros restaurantes estrelados, no Alain Ducasse o cliente pode pedir à la carte ou então desembolsar 380 euros e escolher três dos pratos de menu (servidos em meia porção), acompanhados de queijos, sobremesas e amuse-bouches (as taxas e o serviço estão inclusos no valor). Se a escolha no cardápio pousar no Jardin Marin, prepare-se porque a porção é bastante generosa e exige bom apetite para não desperdiçar a sugestão do estrelado chef. Afinal, lembre-se que estará comendo os melhores ingredientes misturados e executados à perfeição.

Com 25 restaurantes espalhados pelo mundo, Alain Ducasse delega poderes aos seus auxiliares. O chef executivo do restaurante do Plaza Athénée é Romain Meder (Christophe Saitagne, o chef antecessor, assumiu a cozinha do Meurice). Aliás, a cozinha do Meurice segue exatamente aquilo que o Ducasse fazia anteriormente no Plaza Athénée, um tratamento mais tradicional apesar do décor assinado por Philippe Starck. 



Esse “casco” enorme, único do restaurante, é a Table Cabane e oferece um menu exclusivo harmonizado composto por exclusivos rótulos de vinhos Bordeaux



# NOS CAMPOS



VOYAGER

# DA PROVENCE

Festivais de Colheita da Uva e festas regionais são atrações na bela região francesa



fotos | divulgação





O outono europeu colore os campos e vinhedos do sul da França com uma gama encantadora, que enche os olhos e faz os visitantes suspirarem a cada instante. Os tons de lilás da lavanda dão lugar às nuances carameladas e douradas das folhas queimadas, notórias da estação que antecede o inverno. Em Ménerbes, uma das aldeias mais bonitas da França e famosa pelas trufas, azeites e vinhos rosé, fica um dos hotéis mais charmosos da região. Trata-se do **La Bastide de Marie**, da rede familiar *Maisons & Hôtels Sibuet*, ocupando uma área de

23 hectares de um paradisíaco vinhedo. Dispõe de 15 suítes exclusivas, de três categorias (Classique, Bastide ou Suíte Marie), além de restaurante, lounges, piscinas integradas ao jardim e o Pure Altitude SPA, que oferece tratamentos medicinais à base de pedras semipreciosas. Além da natureza privilegiada, o culto à gastronomia é outro ponto alto oferecido aos hóspedes do La Bastide de Marie. A tradição é mantida com o Jabugo (presunto de porco selvagem), além da clássica Sopa de Tomate Fria, o Risoto Cremoso de Cogumelos e Trufas do Vaucluse, e o Creme Brûlée com lavanda da propriedade.

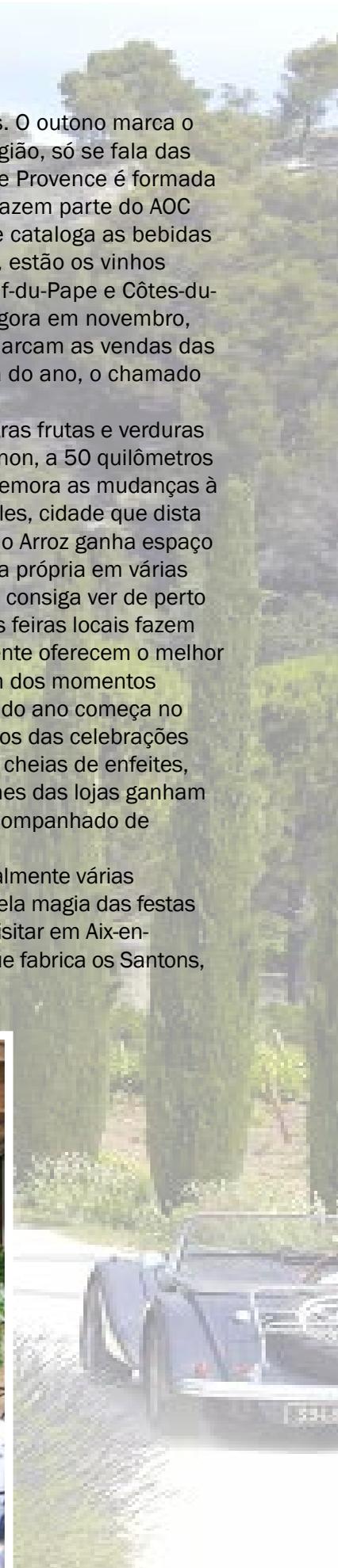
### FESTIVAIS GASTRONÔMICOS

Depois de muito bem instalados no La Bastide de Marie, a sugestão é que os visitantes comecem o roteiro

provençal pela degustação de vinhos. O outono marca o início da colheita das uvas e, pela região, só se fala das festas nas adegas. A rota do Vinho de Provence é formada por mais de 350 vinhedos e alguns fazem parte do AOC (Appellation d'origine Contrôlée), que cataloga as bebidas mais respeitadas do país. Entre elas, estão os vinhos produzidos nos vilarejos Chateauneuf-du-Pape e Côtes-du-Rhône, duas paradas obrigatórias. Agora em novembro, começam também os eventos que marcam as vendas das primeiras garrafas feitas com a safra do ano, o chamado Beaujolais Nouveau.

Além da uva, Provence celebra outras frutas e verduras típicas da estação. Na cidade de Avignon, a 50 quilômetros do hotel, o Festival de Epicurium comemora as mudanças à mesa que a estação sugere. Já em Arles, cidade que dista 100 quilômetros do hotel, o Festival do Arroz ganha espaço tanto quanto a abóbora, que tem festa própria em várias localidades francesas. Mas, caso não consiga ver de perto estes festejos específicos, as famosas feiras locais fazem parte do cenário da região e diariamente oferecem o melhor da culinária e produtos franceses. Um dos momentos festivos mais esperados desta época do ano começa no início de dezembro com os preparativos das celebrações natalinas. As ruas ficam iluminadas e cheias de enfeites, os presépios são montados e as vitrines das lojas ganham decorações temáticas. Tudo, claro, acompanhado de música e ótima comida.

A região da Provence mantém anualmente várias tradições natalinas. Os apaixonados pela magia das festas de final de ano podem, por exemplo, visitar em Aix-en-Provence um atelier de artesanatos que fabrica os Santons,



personagens típicos desta decoração. Já as cidades de Saint-Rémy-de-Provence e Les-Baux-de-Provence são famosas pelas apresentações de encenações teatrais e atrações temáticas. Para os religiosos, a época é propícia para conhecer a relíquia de Maria Madalena, chamada de Noli me Tangere, que fica em Saint-Maximin. O local recebe muitos cristãos que oram pela personagem bíblica. Natal é também época de fartura, então experimente os menus especiais à base de carne de aves, salmão defumado e ostras. Dica: não deixe de conhecer (e experimentar) a tradição das 13 sobremesas de Natal de Provence. Uma delas representa os 12 apóstolos e Jesus Cristo através do famoso Buchê de Noel, um bolo em formato de tronco com árvore, recheado e coberto com chocolate.



## HÓSPEDES ILUSTRES

Criada em 1981 por *Jocelyne e Jean-Louis Sibuet*, a rede francesa **Maisons & Hotels Sibuet** encanta por seu refinamento e pelo design impecável, sem perder de vista o acolhimento caloroso e o respeito ao meio ambiente. Seus hotéis boutique, localizados nos Alpes e no Sul da França, alguns com chalés anexos, já receberam celebridades como Jeanne Moreau, Rita Hayworth, Marion Cotillard, Bob Sinclair, Ridley Scott, Tom Cruise, Carla Bruni e Paul McCartney. A Maisons & Hotels Sibuet é responsável pelas dez unidades do Pure Altitude Spa, localizados em diversas partes da França, que oferecem uma série de tratamentos exclusivos e possuem uma linha de produtos próprios. Mais informações consulte seu agente de viagens ou acesse <https://en.experience-sibuet.com/>



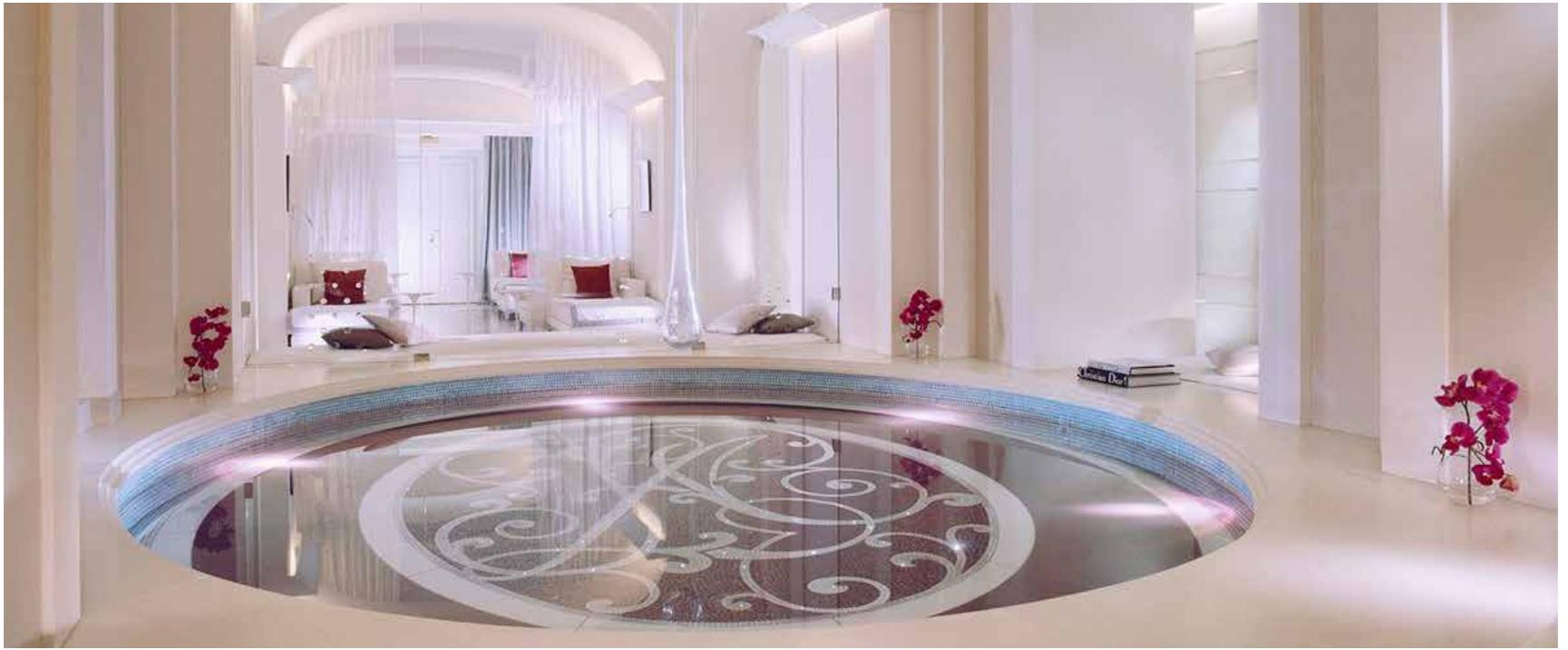
Ocupando uma área de 23 hectares de um paradisíaco vinhedo, o **La Bastide de Marie** dispõe de 15 suítes exclusivas, de três categorias (**Classique, Bastide ou Suíte Marie**), além de restaurante, lounges, piscinas integradas ao jardim e o **Pure Altitude SPA**, que oferece tratamentos medicinais à base de pedras semipreciosas.



# Dior Institut SPA

Instalado no hotel parisiense Plaza Athénée, o novíssimo Dior Institut SPA enfatiza o luxo à serviço da beleza, com tratamentos faciais e corporais que empregam o uso de produtos que levam a assinatura do mestre Christian Dior

beauty



“A experiência do luxo à serviço da beleza pura” é a filosofia do novo Dior Institut Spa, localizado no luxuoso Plaza Athénée Hotel, de Paris. Semelhante à haute couture da Maison Dior, o novo

espaço enfatiza uma experiência exclusiva, mantendo um staff de terapeutas especializados e altamente treinados em lidar com os produtos de qualidade da marca Dior.

Inspirado pelo próprio Christian Dior, também conhecido como “O arquiteto do projeto”, os tratamentos do Dior Institut Spa são criados, estruturados e redefinidos especificamente para cada mulher, passo a passo, a fim de obter os resultados de rejuvenescimento instantâneo e de longa duração. Cada tratamento Dior segue um criterioso processo de pesquisa previamente avaliado. Uma consulta one-on-one e um exame da pele em profundidade com um terapeuta é o ponto de partida para garantir resultados eficazes. Isto é seguido de uma massagem corporal personalizada que irá ajudar a postura dos pés à cabeça. Este processo

acompanha todos os tratamentos no Institut Dior Spa.

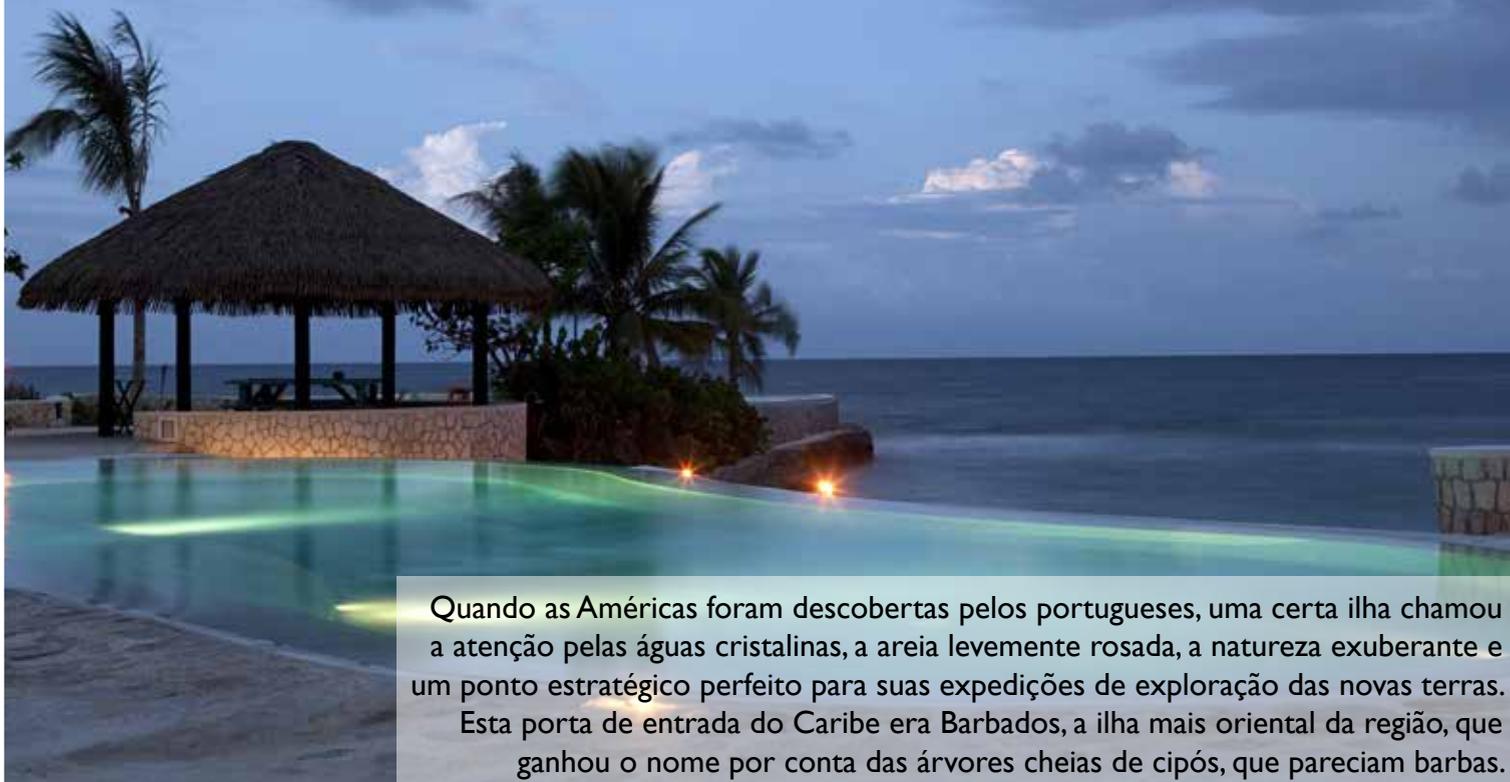
#### A FONTE DA JUVENTUDE

Uma gama de tratamentos estão à disposição dos hóspedes do hotel no requintado Dior Institut Spa. A técnica dos especialistas é resgatar juventude e firmeza ... Esta massagem pode ser melhorada por meio da técnica de micro-abrasão Dior que apaga sinais de envelhecimento. Uma massagem suave mão conclui o tratamento para despertar o hóspede. No final dos convidados de tratamento será oferecido o “toque final” - um tratamento de beleza, incluindo maquiagem e perfume, para o fascínio Dior final.

Para qualquer pedido, por favor, entre em contato com a equipe de Dior Institut pelo telefone +33 (0) 1 53 67 65 35 ou por e-mail: InstitutDior.HPA@dorchestercollection.com. Aberto todos os dias, nove horas - nove horas a partir de 1 de Abril a 31 de outubro e dez horas - oito horas a partir de 1 novembro - 31 março, inclusive para clientes não-residentes. 



# Barbados é do



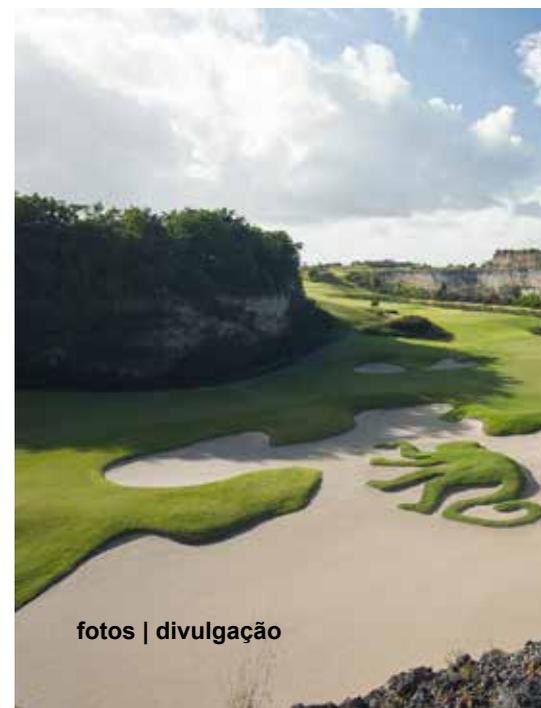
Quando as Américas foram descobertas pelos portugueses, uma certa ilha chamou a atenção pelas águas cristalinas, a areia levemente rosada, a natureza exuberante e um ponto estratégico perfeito para suas expedições de exploração das novas terras. Esta porta de entrada do Caribe era Barbados, a ilha mais oriental da região, que ganhou o nome por conta das árvores cheias de cipós, que pareciam barbas.

**M**as engana-se quem pensa que os europeus foram os primeiros habitantes da ilha. Antes do século XIII, os ameríndios da Venezuela, os índios Arawak e os Carib foram os desbravadores dessas terras paradisíacas. No entanto, em 1627, alguns exploradores britânicos descobriram que boa parte do território não era habitado e resolveram montar uma colônia. Essa pequena comunidade se desenvolveu e durante 334 anos a Inglaterra comandou a ilha que, em 1966, declarou sua independência. Esta

separação foi amigável, tanto que até hoje há um bom relacionamento entre os dois países e muitas características culturais são compartilhadas. Há vários lugares que os turistas podem visitar para conhecer melhor esta e outras histórias. Aproveite o “dolce far niente” e caminhe por Bridgetown, a capital de Barbados, e aprecie seu centro histórico, os museus e as convidativas lojas. Acesse o site oficial em inglês do país para conferir o melhor da ilha:

<http://www.visitbarbados.org/discover-barbados.aspx>

jet set



fotos | divulgação

# Caribe



O Sandy Lane oferece serviços à beira-mar, incluindo assentos reservados, toalhas frias, bebidas tropicais, sorvetes, frutas frescas, limpeza de óculos de sol e uma extensiva gama de esportes aquáticos.

## Sandy Lane Resort

**Sandy Lane Resort** fica na costa oeste de Barbados, no Caribe, a 40 minutos de carro do Aeroporto Internacional Grantley Adams. A temporada é mais animada durante o inverno no Hemisfério Norte, ou na primavera, em abril. Puro luxo, pessoas amigáveis, comida incrível, ótimas instalações esportivas, resort tropical, excelente serviço, instalações de SPA. Está localizado em uma das ilhas mais bonitas das Índias Ocidentais, além de ficar em um país com uma herança rica e fascinante.

### O QUE FAZER?

**Praia:** Sandy Lane possui uma das praias mais

espetaculares de Barbados, com areia branca ao lado das águas cintilantes do Mar do Caribe. O hotel oferece serviços à beira-mar, incluindo assentos reservados, toalhas frias, bebidas tropicais, sorvetes, frutas frescas, limpeza de óculos de sol e uma extensiva gama de esportes aquáticos.

**Esportes Aquáticos:** O hotel oferece uma gama completa de esportes aquáticos sob a orientação de seus instrutores. As atividades incluem esqui aquático, passeios de banana boat, caiaque, catamarã, vela - e até mesmo um mergulho com as tartarugas nas águas cristalinas do Caribe. Todos os esportes aquáticos não motorizados são gratuitos. O mergulho e pesca no alto mar também podem ser organizados através da equipe de esportes aquáticos do Sandy Lane.



**Golf:** Sandy Lane oferece uma ótimas opções para a prática de golf. Hóspedes podem escolher entre jogar no charmoso campo de 'Old Nine' ou no campo de 18 buracos 'Country Club' concebido por Tom Fazio, com suas vistas espetaculares sobre o mar do Caribe. Para um verdadeiro desafio, o Green Monkey, outro campo de 18 buracos desenhado por Tom Fazio, esculpido em uma antiga pedreira de calcário, apresenta uma experiência única para os amantes do esporte.

**Piscina:** Relaxe ao lado da bela piscina de 7.500m<sup>2</sup> com cascata, cercada por exuberantes jardins tropicais, com funcionários à disposição para garantir que todas as suas necessidades sejam atendidas. O bar da piscina oferece cocktails refrescantes e refeições rápidas.

**Tênis:** Desfrute de um emocionante jogo de tênis em uma das nove quadras que o hotel dispõe. Há um profissional altamente qualificado disponível para aulas e o uso das quadras é gratuito para os hóspedes.

**SPA:** Com 47 mil metros, o espaço oferece uma ampla gama de massagens, tratamentos faciais e corporais,

usando uma variedade de produtos das marcas Sundari e Aromatherapy Associates. O spa do Sandy Lane apresenta instalações inigualáveis: desde os quartos de hidroterapia, suítes exclusivas e chuveiro ao ar livre.



# Gastronomia caribenha

## Onde comer e o que pedir

### THE CLIFF

*Highway 1, Durants, Barbados*

**Insider tip:** Tente descolar uma das melhores mesas, localizadas próximas à grade e com vista para a enseada. O *Atum Tartare* e o *Caribbean Curry Shrimp* são alguns dos pratos mais pedidos.

### FISH POT

*Little Good Harbour Hotel, Shermans, Colleton, St. Peter, BB27190, Barbados*

**Insider tip:** Experimente os pratos bouillabaisse; *Atum Grelhado com Ervas sobre Polenta de Alho e Espinafre*; *Risoto de Tomate Secado ao Sol*, preparado com legumes, ou *Carne de Cordeiro Refogada com Molho de Panela*.

### DAPHNE'S

*The House, Hwy. 1, Sunset Crest, St. James, Barbados*

**Insider tip:** Como entrada experimente a *Melanzane* (berinjela) e a *Abobrinha Alla Parmegiana*. Como prato principal, o *Fettuccini com Pato*. Escolhas excelentes... 

SUVRETTA HOUSE

ST. MORITZ

# Esquiar em St. Moritz

Como um castelo de conto de fadas, o hotel **Suvretta House** está localizado na magnífica paisagem alpina da Alta Engadina, em St. Moritz, na Suíça. Os picos das montanhas majestosas sobem ao céu em todas as direções. Os lagos no fundo do vale cintilam no verão com uma luz de um azul profundo, que fica apagada sob o gelo durante o inverno

A pedra angular foi lançada em 22 de abril de 1911. Cerca de um ano e meio depois, um grande hotel com vista para Champfêr e Lago Silvaplana foi erguido no planalto de Chasellas, próximo de St. Moritz. O hotel foi inaugurado no dia 16 de dezembro de 1912. O sonho do idealizador Anton Sebastian Bon se tornou realidade. No momento da celebração da abertura, a neve transformou a casa de Suvretta em um castelo extraído de um livro de histórias infantis no meio da paisagem *spellbinding* do inverno. Durante a inauguração, os convidados ficaram muito entusiasmados com a infraestrutura do novo empreendimento: 250 quartos, 370 camas e 110 banheiros – minuciosamente luxuosos para os padrões da época - salas para bridge e bilhar, locais para fumantes e entusiastas do chá, uma biblioteca, um salão de música e vários ambientes elegantemente decorados e interligados com a sala de jantar.

Após a inauguração, uma revoada de hóspedes oriundos de várias partes do mundo chegavam para deliciar-se da experiência

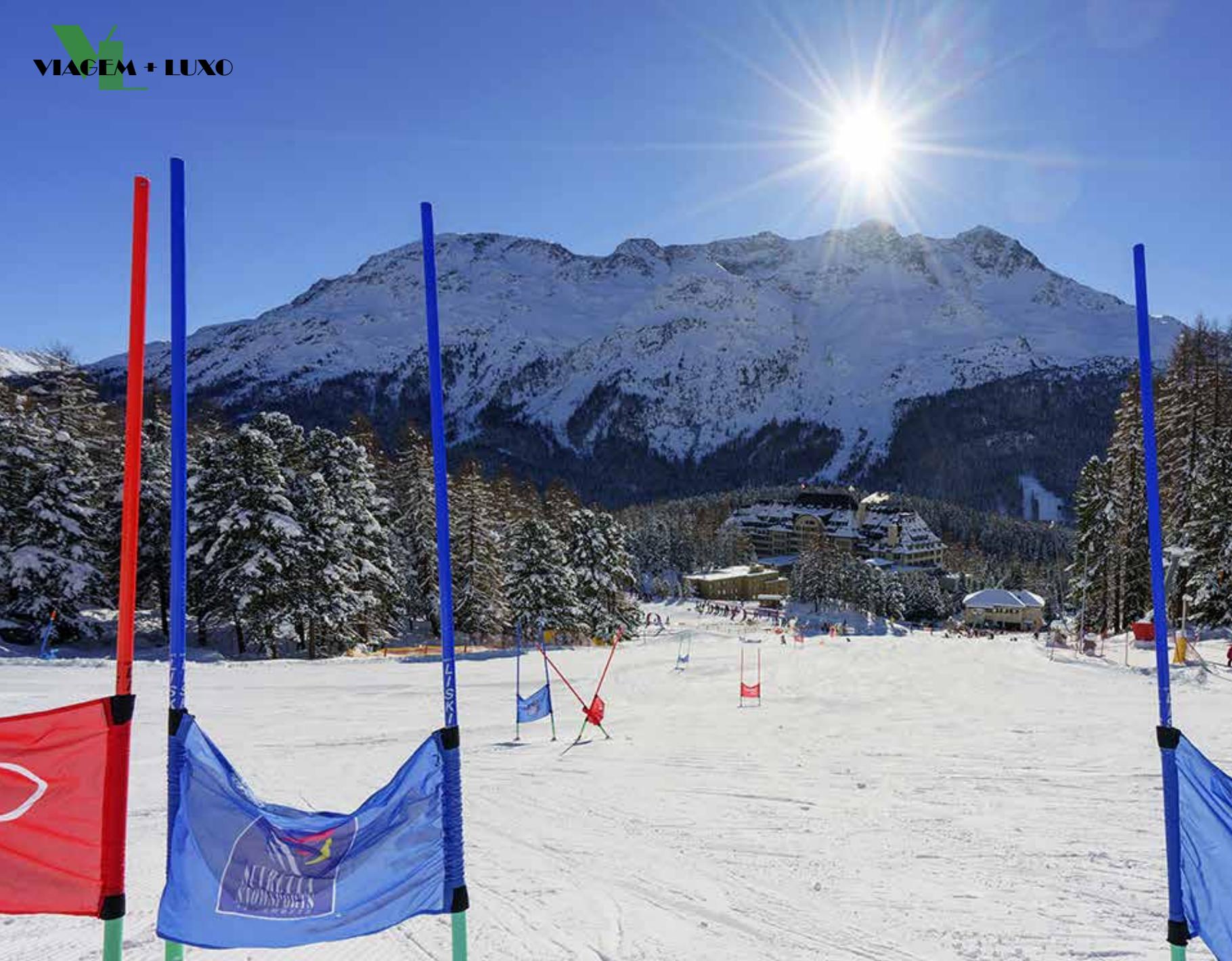
única proporcionada na Suvretta House. No decorrer das décadas, o hotel acomodou muitas celebridades, entre elas, o rei Farouk do Egito, o príncipe herdeiro Akihito, o xá da Pérsia, o ator Gregory Peck, a então primeira dama Evita Perón e muitos mais que vieram desfrutar dos esportes de inverno da região, das festas badaladas e dos bailes esfuziantes, embalados por um ambiente luxuoso e sofisticado, características que imperam até hoje na Suvretta House.

Sete gerações de hoteleiros comandaram o hotel Suvretta House através de sua história em mais de cem anos e cada um deixou sua marca própria e pessoal no hotel. Devido às expectativas dos hóspedes mais

exigentes, o hotel passou por várias fases de renovação nos últimos anos. Alguns marcos notáveis incluem a integração de um paraíso de bem-estar, a criação de espaços reservados para celebrações, a construção de uma espaçosa sala de esqui e a renovação total dos quartos.



fotos | divulgação



## TODOS OS CAMINHOS LEVAM AO SUVRETTA

Os aeroportos internacionais mais próximos estão localizados em Zurique, na Suíça, e em Milão, na Itália. A Suvretta House pode ser alcançada de carro partindo do aeroporto de Zurique (cerca de 2 ½ a 3 horas) pelo Engadin Express Bus (3 ½ horas) ou pelo trem (3 ¾ horas). Vindo de Milão, a recomendação é alugar um carro, percorrendo um percurso de aproximadamente 3 horas. O Aeroporto de Engadin, em Samedan (81/2 km ao leste da Suvretta House) é um aeroporto regional licenciado pelas autoridades federais suíças. Só são permitidas aproximações visuais, diariamente entre 8 e 9 horas da manhã (horário local) no verão, e das 8 da manhã ao anoitecer no inverno. O hotel é mais procurado durante a temporada de inverno, que manterá sua programação até o dia 2 de abril de 2017.

## O QUE FAZER?

**Bem-estar e fitness:** O Suvretta Sports & Pleasure oferece tudo que o visitante precisa para equilibrar seu corpo e alma: o hotel dispõe de uma piscina de 25 metros, sauna, hidromassagem ao ar livre aquecida a 36°C, camas Hydrojet, todos os tipos de massagens, academia com equipamento de musculação, um solário e um beauty salon.

**Spa e beleza:** Tratamentos de beleza modernos, massagens revigorantes e terapias de beleza. Atividades de Inverno: Imagine ouvir a neve sendo esmagada sob seus pés ou esquis. A paisagem coberta de neve da Alta Engadina apresenta-se como um conto de fadas de inverno esperando para ser descoberta. Integre-se às maravilhas da natureza e deixe seus pensamentos vagar livremente. O moderno centro de esqui dispõe de 380 armários aquecidos, incluindo uma loja de esqui com

equipamentos de última geração e uma escola de esqui para hóspedes principiantes. Fãs de snowsports, em busca de uma aventura, têm acesso direto ao elevador do hotel (que fica a 90m da entrada), de onde poderão começar a explorar a emocionante área de esqui de Corviglia.



# Gastronomia Suíça

## Onde comer e o que pedir

### LA MARMITE

7500 St Moritz, Switzerland

**Insider tip:** Experimente o *Carpaccio de Carne Morno com Trufas "Robespierre"* ou o *Atum Frito com Purê de Batata Wasabi em soja e molho de pimenta*.

### CHESA VEGLIA

Via Veglia 2, 7500 St. Moritz, Switzerland

**Insider tip:** Escolha a pizza ou uma das especialidades regionais como *Bündner Gerstensuppe* (sopa de cevada cremosa) e *Medalhas de Veado com Spätzli* (macarrão de ovo).

### EL PARADISO

Via Engiadina, 7500 St. Moritz, Switzerland

**Insider tip:** Para o prato principal, vá para o *Coq-a-vin*, *Carne Wagyu cortada na mesa* ou *Bouillabaisse com Peixe e Camarão*.

### CLAVADATSCH HÜTTE

Via Clavadatsch, 7500 St. Moritz, Switzerland

**Insider tip:** Escolha as especialidades de churrasco, incluindo frango, shanks, roasti e pizza no forno a lenha. 



# RITZ PARIS

Foi uma longa espera, incorporando drama, fogo, antecipação e ansiedade, mas finalmente, depois de quatro anos, o **Ritz Paris**, na elegante Place Vendôme, foi finalmente reaberto. Fechado desde agosto de 2012, vários milhões de euros foram orçados para sua renovação. Fontes seguras dizem que o proprietário, o empresário egípcio Mohamed Al-Fayed, gastou muito mais do que o orçamento previsto para recuperar a imponência original do hotel, mas ele diz que tudo era “necessário para manter a posição preeminente do Ritz.”

■ A espera não foi em vão. Todas as suítes foram decoradas com antiguidades com a qualidade de museu. Os amantes do bem-estar vão adorar as quinze suítes

A fachada do Ritz Paris: cartão postal da Place Vendôme



‘Prestige’ concebidas individualmente que, juntamente com as suítes Maria Callas, Coco Chanel ou a F. Scott Fitzgerald, são temáticas em homenagear famosos hóspedes do hotel. E tem havido muitos deles: Charlie Chaplin, Sophia Loren, Cole Porter e uma série de outros convidados ricos e aristocráticos com passagem pelo

Ritz. Mesmo não se hospedando no hotel, vale a pena curtir a happy hour do Bar Hemingway e pedir o tradicional *Bloody Mary* criado pelo barman em homenagem ao famoso escritor. O bar é uma das peças centrais da restauração assim como o histórico Salon Proust, agora com seu teto retrátil sobre terraço com lindo jardim –

membro da *The Leading Hotels of the World*



Novo interior do Bar Hemingway e detalhe da Suíte Prestige



O paraíso de areias brancas e mar azul turquesa do Caribe ganhou um novo atrativo: o hotel **Villa Marie Saint-Barth**, primeiro da rede francesa Maisons & Hotels Sibuet a ser construído fora da Europa. O empreendimento, localizado na sofisticada e bela St. Barth, foi inaugurado em dezembro passado. Localizado em frente

à praia Flamands e rodeado por um jardim tropical, o hotel possui 22 bangalôs e três vilas em estilo colonial, todas com piscina privativa e cozinha com chef à disposição. Na decoração, que une elementos caribenhos com um toque francês, os tons tropicais, como turquesa, azul, verde e amarelo, contrastam com o aspecto clean das

paredes. As camas com dossel, mobiliários incrustados de pérolas e peças vintage trazem charme e sofisticação ao espaço, enquanto as varandas oferecem uma bela vista para o mar.

■ O colorido e o frescor de St. Barth são traduzidos também nos pratos do famoso restaurante François Plantation, com

## VILLA MARIE SAINT-BARTH

um menu que inclui lagostas e vegetais grelhados e saborosas saladas. Como sobremesa, experimente o creme de coco ou a banana flambada. O Villa Marie Saint-Barth abriga ainda uma unidade do Spa Pure Altitude, marca registrada da Maisons & Hotels Sibuet. Com ingredientes selecionados de destinos com condições climáticas extremas, os produtos do spa usam toda a energia da natureza para garantir momentos de relaxamento, beleza e tranquilidade aos hóspedes.

Suíte do Villa Marie Saint-Barth: elementos caribenhos do um toque francês



fotos | divulgação

**A**o longo dos anos, a reputação da cidade de Marrakech, no Marrocos, e do Hotel **La Mamounia** juntos têm atraído a atenção de cineastas franceses e americanos. Em 1953, Jean Tisser filmou no hotel *Alerta do Sul*. O filme de Hitchcock, *O homem que sabia demais*, também foi filmado lá, além do mais recente *Rainha do Deserto*, dirigido por Werner Herzog. Em 1955, Charlie Chaplin foi muito bem-vindo no La Mamounia. E também estiveram assinando o livro de visita Marcello Mastroianni, Youssef Chahine, Claude Lelouch, Jean Jacques Annaud, Oliver Stone, Luc Besson, Francis Ford Coppola e Martin Scorsese.

■ Outros ícones do cinema conheceram o prestigiado 5 Estrelas, como Kirk Douglas, Charlton Heston, Yul Brynner, Omar Cherif, Joan Collins, Nicole Kidman, Sylvester Stalone, Richard Gere, Susan Sarandon, Tom Cruise, Sharon Stone, Kate Winslet, Charles Aznavour, Jean Paul Belmondo, Catherine Deneuve, Alain Delon, Ornella Mutti, Claudia Cardinale e Sophie Marceau. Com as figuras importantes do cinema vieram as personalidades do mundo da moda, como Yves Saint Laurent e Pierre Balmain, que compraram casas nas proximidades e continuaram a usar o hotel frequentemente.

■ A realeza e muitos chefes de estado também descobriram o hotel e retornaram regularmente, entre eles Franklin



# LA MAMOUNIA

Roosevelt, Ronald e Nancy Reagan, o príncipe das Astúrias e Infanta Elena, filha dos reis da Espanha, princesa Caroline de Mônaco, o príncipe Naruhito do Japão, Nelson Mandela, Desmond Tutu, Valery Giscard d'Estaing, Jacques Chirac e Helmut Kohl. A reabertura do hotel tem atraído mais celebridades como Gwyneth



Paltrow, Jennifer Aniston, Said Taghmaoui, Salma Hayek e Juliette Binoche.

■ Os grandes nomes do cinema vêm frequentemente ao La Mamounia durante o Festival de Cinema de Marrakech, entre eles Eva Mendes, Keanu Reeves, Gad Elmaleh, Roschdy Zem, Marion Cotillard, Guillaume Canet, Francis Jacobs, Christian Louboutin, Hélène de Fougerolles e



Kiyoshi Kurosawa. A lista é longa e o livro de visitas mantém os sentimentos e comentários das celebridades registrados. Todos expressam o mesmo sentimento: o amor incondicional por Marrakech e o desejo de voltar para o La Mamounia.



# ANASSA

**P**rojetado como uma aldeia tradicional cipriota, com quartos, suítes e residências, o Hotel **Anassa**, em Cyprus, é reconhecido não somente como um líder em recursos mediterrâneos

luxuosos, mas por ter sido nomeado muitas vezes como um dos melhores hotéis do mundo. Refinado *joie de vivre*, é perfeito para os turistas que apreciam os prazeres da vida. O hotel é famoso por sua bela praia isolada, águas cristalinas, vastos jardins de olivas e buganvílias, design elegante e serviço impecável. O Anassa exala charme tradicional - desde a Praça da Aldeia com a sua própria capela bizantina até as suítes especiais que levam nomes de divindades da Mitologia Grega —membro da *The Leading Hotels of the World* 



# LUXO POR EXCEL

Conheça a trajetória da emblemática Rolls & seus carros até hoje são objetos de desejos de inveterados consumidores

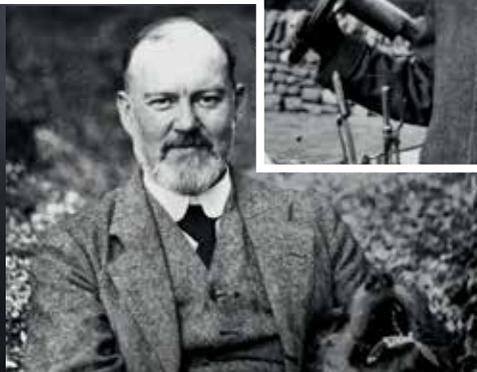


CELEBRITY

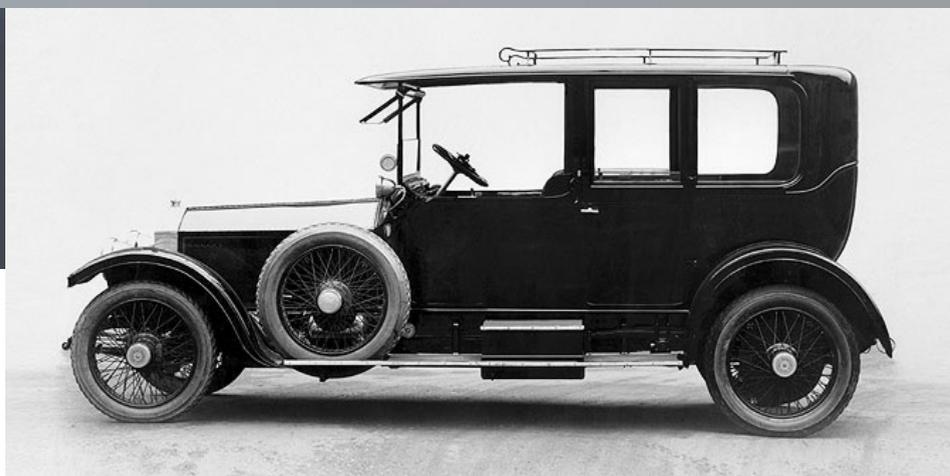
fotos e texto | fonte <http://rolls-roycemotorcars-saopaulo.com>

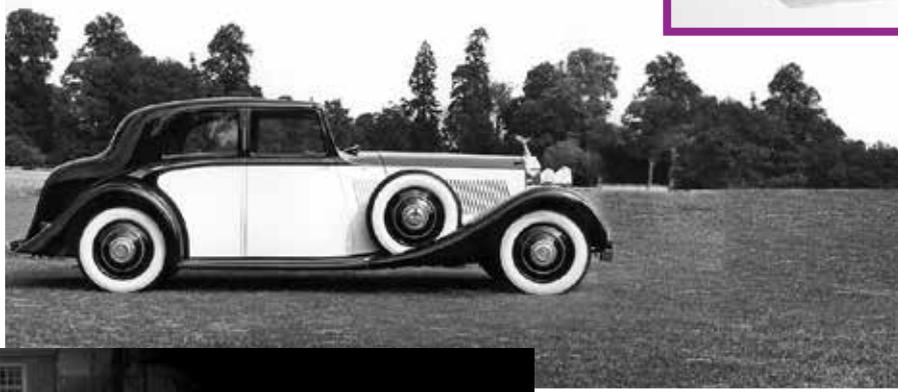
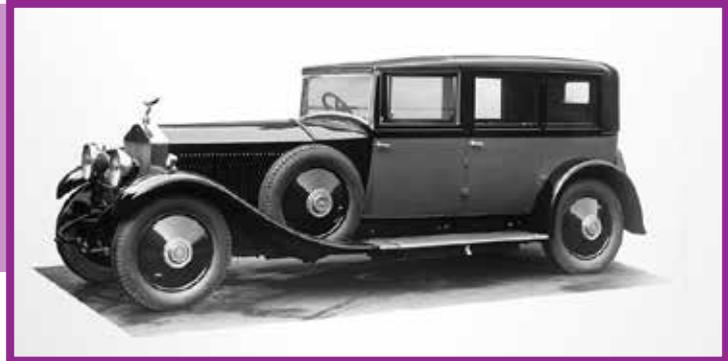
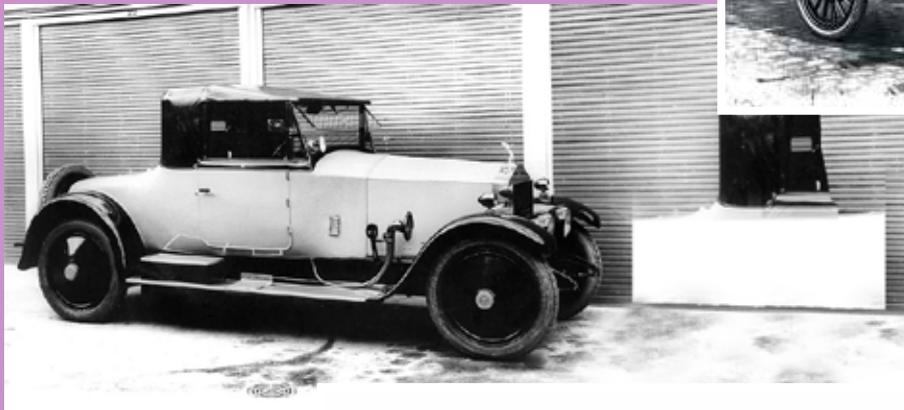
# ÊNÇIA

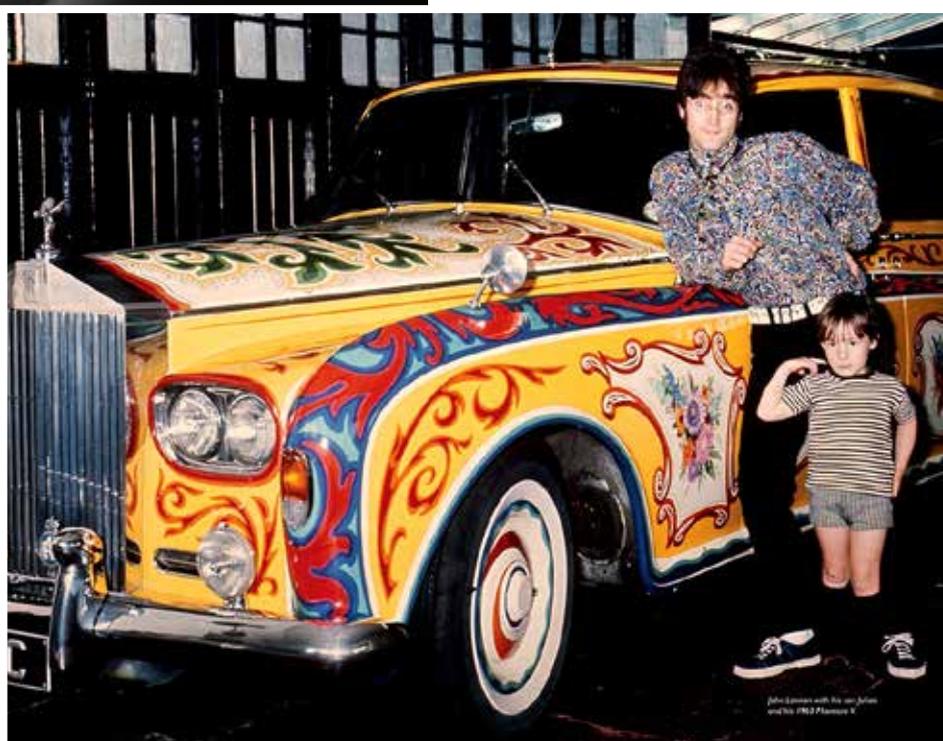
Royce,



A Rolls-Royce Limited foi criada durante um memorável almoço em 1904. Henry Royce, na época já um engenheiro de sucesso, fechou um negócio milionário com Charles Rolls, proprietário de uma das primeiras concessionárias de automóveis. Com a sociedade estabelecida, as séries de automóveis fabricados pela dupla com dois, três, quatro e seis cilindros romperam barreiras de engenharia e artesanato. O Silver Ghost, lançado em 1907, foi um carro de suavidade legendária que percorreu quase 15 mil milhas praticamente sem parar, criando a lenda de “o melhor carro do mundo”. Charles Rolls estudou engenharia mecânica em Cambridge, na Inglaterra. Foi o primeiro estudante a ter um carro, consequentemente, um apaixonado por velocidade. Para financiar sua paixão, ele montou uma concessionária, vendendo basicamente carros estrangeiros. Sua busca por um fornecedor confiável de carros ingleses levou a conhecer Henry Royce. Primeiro aviador a fazer a travessia completa do canal inglês, Charles morreu em um acidente aéreo durante uma apresentação em julho de 1910.







Conhecido por sua atenção aos detalhes e busca pela perfeição, Sir Henry Royce registrou sua primeira patente (soquete para lâmpada baioneta) em 1887. Sua empresa produziu dínamos, motores elétricos e guindastes. Insatisfeito com seu Decauville, Royce decidiu melhorá-lo e voltou sua atenção para construir os melhores carros do mundo. Em 1903, ele projetou e construiu seu primeiro motor que ganhou as ruas em 1904.

### PRODUÇÃO PÓS GUERRA

Lançado em 1907, o Rolls Royce 40/50 HP ou Silver Ghost foi produzido até 1925. Originalmente movido por um motor de seis cilindros 7.036cc, foi aumentado para 7.428cc em 1909. Famoso pela sua carroceria, o carro incluía os modelos Barker Tourer e o cabriolet coberto Barker. Foi construído na fábrica de Royce, Cooke Street, Manchester. Dando continuidade ao sucesso, a empresa mudou-se para Nightingale Road, Derby. Após a Primeira Guerra Mundial, a Rolls-Royce retomou a produção de automóveis e abriu em 1921 sua primeira fábrica nos EUA. O motor 'R' foi desenvolvido para a Inglaterra participar do

concurso de hidroaviões Intercontinental Schneider Trophy. Royce esboçou seu motor na areia de West Wittering com sua bengala. Além de vencer o concurso, o motor estabeleceu um recorde mundial de velocidade no ar e foi a base para o legendário Merlin, que foi usado nos aviões aliados como Spitfire e Hurricane. O convenientemente chamado Rolls-Royce 20 HP, também conhecido como o "bebê" Rolls-Royce, foi lançado em 1922. Seu objetivo era tornar-se popular entre os profissionais da classe média como médicos, empresários e advogados. Seu motor era um seis cilindros reto com capacidade de 3.127cc e velocidade máxima de 62mph.

O Phantom II teve um chassi muito aprimorado que era a escolha ideal para quem queria apenas sair do trabalho e pegar a estrada para um fim de semana no sul da França. Conhecido pelo estilo de carroceria Barker touring saloon fechada; coupé Park Ward Continental e Barker torpedo tourer. A Park Ward Continental faria 92,3mph, 0-60 em 19,4 segundos. O Phantom III foi o primeiro Rolls-Royce com motor V12 - uma unidade de 60 graus, 7.340cc. Famoso pelos estilos de carrocerias: Park Ward



limousine e sedanca de ville; Hooper sedanca de ville. Destaque para Park Ward limousine: 91,84mph, 0-60 e 16,8 segundos. Com o advento da Segunda Guerra, a Rolls Royce deu atenção especial para os motores aéreos nas fábricas em Derby Works e em Crewe, inaugurada pelo Ministério da Aeronáutica, que em 1946 se tornaria a casa da Rolls-Royce. A guerra mudou a percepção do Rolls-Royce de um “tubarão em um oceano de tecnologia” para um fornecedor mundial em propulsão aérea. Isso foi comprovado com o Gloster Meteor que, alimentado pelos motores Rolls-Royce Derwent V, estabeleceu um novo recorde mundial de velocidade no ar de 606mph.

A partir da segunda metade do século 20, a Rolls-Royce começou sua longa associação com a família real, substituindo a Daimler como o fornecedor favorito de carros para a monarquia. Em 1950, a Princesa Elizabeth e o Duque de Edinburgo quebraram uma longa tradição real e adquiriram seu primeiro Phantom IV. Desenhado exclusivamente para a realeza e chefes de Estado, o Phantom IV é um dos mais raros carros Rolls-Royce no

mundo, com apenas 18 exemplares produzidos. No final da década, o Phantom V chegou para substituir o Phantom IV. Alimentado por um motor V8 e carroceria fechada, vendeu muito mais exemplares que seus antecessores.

### OPS POPS 60 ' S

O agito da década de 1960 viu o apelo da Rolls-Royce para uma nova classe de proprietários. Muitos atores, pop stars e celebridades escolheram a marca. Mais uma vez, a montadora tornou-se uma estrela do cinema. Em 1965, o Phantom II com carroceria Barker amarela dividiu a fama com Omar Sharif, Ingrid Bergman e Rex Harrison no filme O Rolls-Royce Amarelo. No mesmo ano, John Lennon comprou um Phantom V que era branco originalmente, mas foi pintado de preto fosco. Entediado com este novo acabamento, John decidiu





**Rolls & Royce: sinônimo de luxo e elegância em diversos modelos que primam pelo acabamento e detalhes internos**

pintar com desenhos psicodélicos e seu Rolls-Royce é uma das peças mais valiosas do acervo pop. Em 1980 a empresa britânica Vickers comprou a Rolls-Royce Motor Limited e continuou produzindo os Rolls-Royce e Bentley. Rebatizada de Rolls-Royce Motor Cars Limited em 1985, flutuou nas bolsas de valores. A sede corporativa e a planta de montagem da Rolls-Royce são estabelecidas em Sussex Downs, Goodwood, Inglaterra. Planejada pela visão do renomado arquiteto Nicolas Grimshaw, a instalação inspira todos que trabalham lá e se integra perfeitamente à beleza natural. O primeiro novo Rolls-Royce do século 21 começou com um desafio de construir o melhor carro do mundo. O resultado: Phantom, seguido pelo Phantom Extended

Wheelbase, o Drophead Coupé menos formal e o sedutor e suave Phantom Coupé. Inspirados pelas palavras de seus fundadores, em 2012, a Rolls-Royce desafiou a si mesma a tornar o melhor carro do mundo ainda melhor. O resultado: Phantom Series II. O lançamento do Ghost e do Ghost Extended Wheelbase marcou a próxima etapa na evolução da marca e deu à Rolls-Royce duas linhas de produtos fantásticos, cada uma com sua personalidade, mas compartilhando a mesma presença marcante que todo mundo espera de um Rolls-Royce. Para desenvolver e construir os automóveis Rolls-Royce mais avançados tecnologicamente, a montadora precisou investir significativo em mão-de-obra no galpão em Goodwood. 



## QATAR AIRWAYS

O lounge da **Qatar Airways** no aeroporto de Doha, capital do Catar, é tão sofisticado que acaba de ser reconhecido como a primeira sala VIP do mundo com o selo sete estrelas, durante a premiação do Seven Star First Class Lounge Award. A instalação é inspirada no Museu de Arte Islâmica de Doha e apresenta uma série de objetos de arte islâmica e artefatos emprestados pelo museu nacional de Doha como parte de uma contínua parceria. Voltado exclusivamente para os passageiros que voam na primeira classe, o **Qatar Airways Al Safwa First Lounge** dispõe de um restaurante à la carte, business center, um luxuoso SPA, salão de jogos e entretenimento e uma área exclusivamente familiar. Para suavizar as prolongadas conexões, a sala VIP oferece quartos privativos com cama, TV e chuveiro. Se a permanência for mais curta, é possível descansar no amplo salão do lounge com hospitalidade árabe do Qatar.

A **Air Canada**, a maior fornecedora do mercado canadense, divulgou recentemente o portal [www.aircanada.com](http://www.aircanada.com), com um design renovado, fluxo de reservas aprimorado e opções de busca melhoradas para os viajantes. A tecnologia Amadeus irá suportar a estratégia da companhia aérea de inovação contínua e melhorias de seus canais de varejo online. “Nossa visão foi oferecer aos clientes da Air Canada a melhor experiência de compra online possível”, comenta



## AIR CANADA TEM NOVO PORTAL

Lise Fournel, Chief Information Officer da Air Canada. Os benefícios do novo site incluem: Fluxo de reservas simplificado com menos passos, incluindo uma avançada seleção de assentos; mais e melhores opções de busca, incluindo uma possibilidade de busca multi-aeroportos; design responsivo, que oferece uso amigável para celulares e telas sensíveis ao toque em qualquer dispositivo, seja smartphone, tablet, laptop ou desktop; melhor navegação pelo site e opção de sete idiomas e 25 edições em todo o mundo.

## DELÍCIAS À BORDO

A **GOL Linhas Aéreas Inteligentes** acaba de ampliar e diversificar o seu serviço de venda a bordo. Agora, o passageiro encontrará nos voos nacionais um renovado cardápio com mais de 24 produtos diferentes. Entre as novidades está a inclusão de pratos quentes para refeições, como stroganoff de frango (acompanhado por batata e arroz), sanduiche misto especial de peito de peru e queijo, e macarrão cup noodles. Todos disponíveis para voos acima de 1h15. Outro lançamento é a inclusão de saladas, para refeições ou lanches mais leves, e o brasileiro açaí, que pode ser consumido em vários horários durante o dia. Além disso, novos produtos sem glúten e lactose estão disponíveis aos clientes como chips de batata doce e purê de frutas pic-me, entre outros.



fotos | divulgação



## NAS ASAS DA TAP

Uma aeronave A330 da TAP, batizado de João Gonçalves Zarco, já voa com sua cabine totalmente renovada. Este é o primeiro dos sete aviões A330 que serão repaginados até o final deste ano e que faz parte do programa de atualização de frota anunciado em 2016 pela companhia. Essa aeronave começará a partir de abril próximo a ser incorporada gradualmente nas rotas brasileiras, e as demais também na medida que ficarem prontas. Confira as novidades: na classe econômica, duas opções de acomodações: *Economy Plus* e *Economy*. Já na classe executiva (foto), as alterações são mais visíveis: cadeiras com total reclinção, transformam-se em verdadeiras camas, com 1,93 metros de comprimento quando totalmente reclinadas. Demais elementos aumentam o conforto dos passageiros que viajam nesta classe, como os suportes para os fones de ouvido, luz de leitura individual, mesas de apoio e compartimentos de arrumação, suportes para garrafas, entradas USB e tomadas elétricas individuais.

O chatbot do Facebook Messenger – batizado de “Carla” e baseado em um protótipo da Accenture Interactive – inaugura um novo canal intuitivo para os clientes interagirem com a Avianca. O recurso permite que os clientes confirmem itinerários e status do voo, localizem bagagem e até

## CHATBOT DA AVIANCA

façam check-in para voos domésticos na Colômbia por meio de dispositivo móvel. Os viajantes ainda podem consultar o chatbot para obter informações sobre reembolsos de bilhetes, além de fornecer feedback em tempo real para o SAC - Serviço de Atendimento ao Cliente da companhia.

## EM 2017, A AZUL REDUZ TARIFAS

A Azul continuará oferecendo normalmente a franquia de bagagens de 23 kg em seus voos domésticos e manterá os preços das passagens aéreas praticados atualmente. No entanto, uma boa notícia para os viajantes de voos domésticos: a partir da segunda quinzena de março, a companhia terá uma nova opção de tarifa - que será introduzida gradativamente para os mercados onde a empresa opera no Brasil - com preços reduzidos para quem não despacha bagagens. Agora, além de continuar oferecendo normalmente a franquia de bagagens de 23 kg, passa a valer a regra para embarque com bagagens de mão de até 10 kg em todos os voos da empresa.

## EMIRATES AIRLINES

A Emirates Airlines finalizou a reforma do seu lounge no aeroporto de Dubai, nos Emirados Árabes. As melhorias levaram dois anos para serem concluídas a um custo de R\$ 35 milhões. O acesso ao sofisticado espaço é uma extensão de serviços prestados pela companhia aos passageiros da classe executiva e primeira classe. Agora mais amplo, o novo ambiente tem capacidade para acomodar até 1.500 passageiros. Entre as novidades do lounge da Emirates, estão um bar exclusivo da marca de champanhe Moët & Chandon, com toda a linha de produtos da empresa, barman da Costa Coffe preparando incrementados drinks, SPA da marca Voss e um novo restaurante.



# CITÉ DU VIN DE BORDE



**M**ais um motivo para visitar Bordeaux, na França. A recém-inaugurada Cidade do Vinho (Cité du Vin), misto de museu e parque temático, é a mais nova atração da cidade. O prédio de linhas modernas e futuristas, à beira do rio Garonne, é um grande espaço de lazer dedicado ao vinho enquanto patrimônio cultural e vivo da humanidade. Oferece a possibilidade de uma viagem virtual ao redor do mundo vinícola, passando por todas as civilizações e principais países produtores. A Cidade do Vinho foi construída por iniciativa da Prefeitura de Bordeaux, em parceria com o governo francês, Comunidade Europeia e associações empresariais.



fotos | divulgação

COMES & BEBIDAS

# EAUX



O edifício que acomoda a **Cité du Vin de Bordeaux**, é um espetáculo à parte. De linhas arredondadas, visto de longe lembra para alguns uma cepa nodosa dos vinhedos velhos; para outros, parece vinho sendo despejado em uma taça. São 13.350 m<sup>2</sup> divididos em 10 níveis, da entrada à ponta da torre, cada um dedicado a uma proposta diferente. O térreo, por exemplo, abriga, entre outras coisas, uma cave-biblioteca com cerca de 10 mil garrafas de vinho de 88 países – que podem ser provados ou comprados ali mesmo.

Nos outros andares é possível percorrer virtualmente as grandes regiões vinícolas do planeta, conhecer os principais terroirs, acompanhar a história da vinha e do vinho, aprender mais sobre os processos de vinificação, enfim tudo o que se refere a esta bebida que acompanha o homem desde os primórdios. E saber também das tendências para o futuro. Há também restaurantes, espaço para atividades culturais, exposições, provas e eventos. Do Belvedere tem-se uma visão de 360° da cidade de Bordeaux, do Garonne e dos vinhedos circundantes.

A ideia da Cité du Vin de Bordeaux nasceu em 2009, sendo indicada para sua construção a área ocupada antes pelas antigas forjas do grande porto marítimo da cidade, em uma ilha entre as eclusas e o rio. O projeto arquitetônico foi escolhido em concurso internacional, vencido pelo escritório francês X-TU, associado à agência inglesa de cenografia Casson Mann. A construção começou em 2013 e terminou no início de 2016. No total, foram gastos 81 milhões de euros (R\$ 324 milhões). Por suas formas arredondadas, o edifício parece flutuar

na paisagem. A estrutura é recoberta por mais de 900 painéis de vidro de três cores diferentes e por 2.300 painéis de alumínio de tamanhos variados. A Cité du Vin de Bordeaux é administrada pela Fundação para a Cultura e Civilizações do Vinho, com atuação independente. Para quem gosta de vinho, visitar a Cité du Vin de Bordeaux é um programa que tem tudo para agradar. 

#### LA CITÉ DU VIN

134-150 quai de Bacalan

33000 Bordeaux

Tel.: 05 56 16 20 20

Diariamente das 9h30 às 19h30

Entrada: 20 euros (com direito a degustação de vinho no Belvedere)

[www.laciteduvin.com](http://www.laciteduvin.com)





O Museu do Traje no

# PALAZZO PITTI

O Museu do Traje ocupa várias salas da Palazzina della Meridiana (Pequeno Palácio do Meridiano), um dos pavilhões do Palazzo Pitti com vista sobre os Jardins Boboli, na cidade de Florença, Itália. O edifício foi construído em estilo neoclássico entre 1776 e 1816 pelos arquitetos Gaspare Peoletti e Pasquale Poccianti para Pedro Leopoldo de Lorena. O palácio foi habitado pela família Lorena, pela família Bourbon-Parma, por Elisa Bonaparte Baiocchi e pela família Sabóia. Todas estas dinastias deixaram algo do seu estilo específico, tanto ao nível do mobiliário como em termos de design e decoração interior. O meridiano que dá o nome ao edifício é o instrumento astronômico feito por Vincenzo Viviani em 1699 e colocado no vestíbulo dos aposentos de Fernando de Médici. No cofre do vestíbulo está pintada a Alegoria do Tempo e das Artes (Allegoria del Tempo e delle Arti) da autoria de Anton Domenico Gabbiani (1693).

## A MODA ITALIANA EM DESTAQUE

A Galeria do Traje foi fundada em 1983 sob a direção de Kristen Aschengreen Piacenti e reúne mais de seis mil peças incluindo vestuários e acessórios de moda do século dezoito até o presente. A coleção expõe vestidos de corte e gala, vestidos de alta-costura, vestuário informal bem como trajes de teatro e cinema. Sem dúvida, o museu representa a história da moda italiana ao longo dos últimos séculos e também inclui criações dos mais famosos estilistas contemporâneos, como Valentino, Versace, Armani, Missoni e Yves Saint-Laurent.

Todos os vestidos estão dispostos em manequins com estrutura corporal típica do período em que a vestimenta foi criada. Isto porque, ao longo dos tempos, o corpo feminino sofreu várias alterações como, por exemplo, quando tinha que se sujeitar ao uso do corpete.

A maior parte dos objetos da Galeria do Traje deriva de doações públicas ou privadas incluindo também coleções inteiras de roupa de celebridades de grande valor histórico. As coleções também apresentam peças de vestuário da aristocrata siciliana Donna Franca Florio, uma das personalidades europeias mais famosas no tempo da Belle Époque, bem como vestidos de Eleonora Duse, uma das mais famosas atrizes italianas de teatro. De grande interesse é também a coleção de trajes de teatro reunidos por Umberto Tirelli, fundador de uma importante alfaiataria e de uma coleção de joias no século XX.



Entre as raridades do museu encontramos também o vestuário fúnebre do Grão-Duque Cosimo I de Médici, da sua esposa Eleonora de Toledo e do seu Don Garzia que morreu com quinze anos vítima de malária. A herança da galeria é enriquecida ainda pelo seu arquivo em papel composto por desenhos, esboços e modelos de importantes personalidades como Thayaht, Cesare Guidi, Simonetta Colonna di Cesaro e Alberto Fabiani. A exposição é regularmente atualizada (a cada dois ou três anos) e sempre organizada de acordo com padrões cronológicos ou temáticos e é muitas vezes complementada por exposições temporárias de grande interesse. A galeria também abriga uma oficina de conservação têxtil, para a manutenção do vestuário e acessórios. ✓



### PROGRAMA-SE

*Galeria do Traje, Palazzo Pitti – Florença, Itália*

Aberto diariamente no seguintes horários: Das 8:15h às 16:30h (dezembro, janeiro e fevereiro - **consulte horários para os demais meses do ano**). Entrada até 30 minutos antes de fechar. Não funciona na primeira e última segunda-feira de cada mês, no dia 1 de Maio e dia de Natal.

Ingressos: €7,00 e €3,50. Grátis para crianças com menos de 6 anos, pessoas com deficiência e seus acompanhantes, guias turísticos e professores inseridos em grupos escolares devidamente autorizados (**O bilhete permite entrar no Museu da Porcelana, nos Jardins Boboli e Bardini, e no Museu da Prata**).

# A HOTELARIA COMO NUNCA FOI VISTA

Férias? Seja bilionário por um dia ou por quantos você quiser! Compartilhar vem se tornando a nova economia, e por meio dela e com a ajuda da Dolce Vacation, é possível ter férias de sonhos em mansões luxuosas, em locais de aluguel por temporada.

por **Bruno Benevides** (\*)

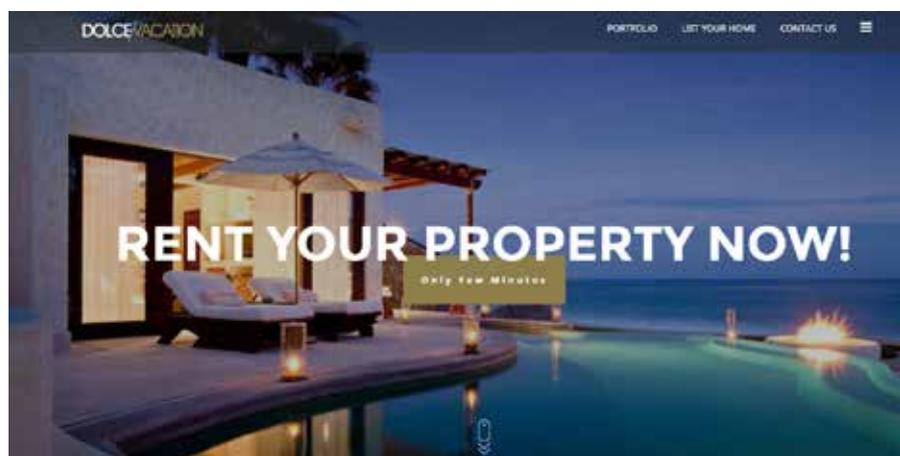
O compartilhamento vem se tornando a nova economia, e parece que o tema veio para ficar. O consumo desenfreado da geração dos yuppies se transformou na otimização dos bens e na valorização da experiência. Assim, você pode ser proprietário momentâneo de uma mansão nas Bahamas ou em Miami. Enjoou? Sem problemas, você pode ir para Mikonos nas próximas férias. A coisa mais extraordinária do compartilhamento é você “ser um proprietário temporário” de quantas mansões e/ou apartamentos onde você quiser e puder.

Já que a maioria das residências de altíssimo padrão, especialmente em regiões em que as pessoas passam férias, são usadas de 3 a 4 vezes por ano, por que não as ocupar por alguns dias, com toda a segurança e todos os serviços de um hotel 5 estrelas? A Dolce Vacation é a evolução do compartilhamento: por um lado possibilita que hóspedes desfrutem de residências extraordinárias, com serviços de hotéis 5 estrelas, com toda segurança e conforto. Por outro, oferece segurança também para os proprietários, e a chance de terem suas propriedades sempre revisadas, em perfeito estado e dentro de todas as normas da legislação local.

No menu de serviços oferecidos pela nossa empresa estão: check in, check out, serviço de quarto, café da manhã, aluguel de carros, equipamentos, bem como serviços de concierge, babá, chef, entre outros. São residências de puro luxo, imóveis incríveis, totalmente revisados e em ordem para entrada imediata – você contrata

o aluguel e leva junto todos os serviços de hotelaria 5 estrelas. Optar pelo nosso atendimento é como estar em casa, mas com todos os melhores serviços e profissionais ao seu dispor. Todas as propriedades estão localizadas dentro do perímetro permitido para locações de curta estadia, respeitando totalmente a legislação que rege cada distrito.

A empresa evoluiu o conceito de compartilhamento, operando dentro de políticas legais, e conta com uma estrutura segura que protege ambos os lados, iniciando com todo o tipo de vistoria necessária



do local, que conta com um check list fotográfico obrigatório de todos itens de cada cômodo; alinhamento das normas de todos os condomínios para assegurar que cada regra de estadia esteja clara antes da locação. Sem dores de cabeça, com muita tranquilidade, no lugar em que tudo acontece. Em breve, além das 180 propriedades no portfolio de Miami, teremos também residências em Trancoso, São Paulo, St Tropez, Sardenha, Mônaco, entre outros lugares incríveis ao redor do mundo. 

(\*) **Bruno Benevides** é CEO da Dolce Vacation

CASA DA LUA  
POUSADA DE CHARME



American Airlines



KLM

# AMENITIES KITS

Regalias à bordo First Class



Swissair



Emirates

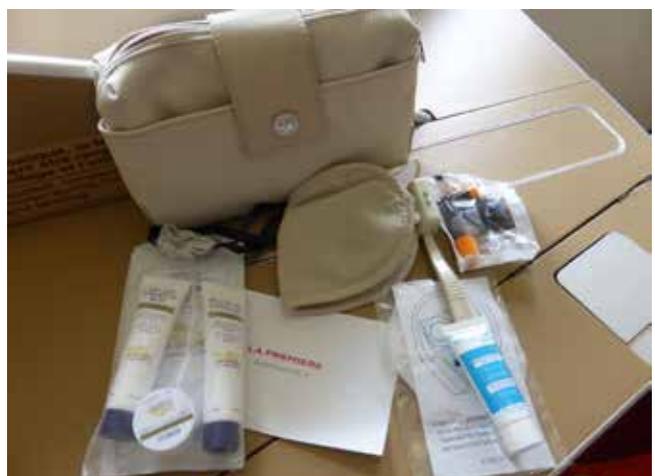


British Airways



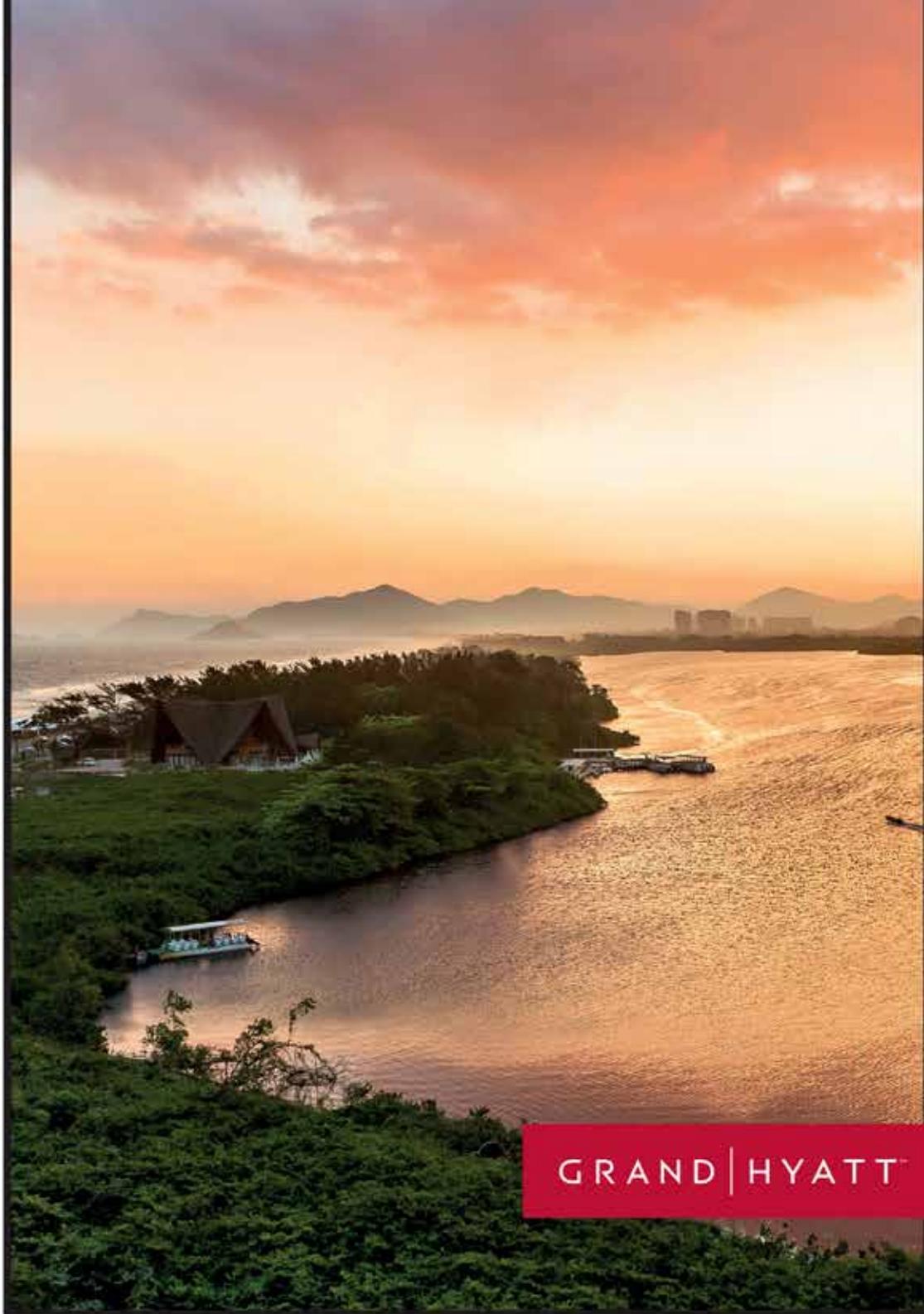
Turkish Airlines

Air France



last page

Hyatt® and Grand Hyatt® names, designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation. ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.



GRAND | HYATT™

## O RIO JÁ ERA LINDO. E AGORA TAMBÉM É GRAND.

O novo Grand Hyatt Rio de Janeiro é um extraordinário Resort Urbano localizado na exclusiva região da Barra da Tijuca, com vistas únicas para o azul-esverdeado do Oceano Atlântico, e cercado pela Lagoa de Marapendi. Com amplas varandas, três restaurantes e Spa de padrão internacional, esse hotel vai tirar o seu fôlego.

**VENHA DESCOBRIR.**

**PARA INFORMAÇÕES E RESERVAS, ACESSE [GRANDHYATTRIODEJANEIRO.COM](http://GRANDHYATTRIODEJANEIRO.COM)**

GRAND HYATT RIO DE JANEIRO | AV. LÚCIO COSTA, 9.600 BARRA DA TIJUCA

**f** [FACEBOOK.COM/GRANDHYATTRIO](https://www.facebook.com/grandhyattrio) | **📷** [INSTAGRAM.COM/GRANDHYATT\\_RIO](https://www.instagram.com/grandhyatt_rio) | **🐦** [TWITTER.COM/GRANDHYATTRIO](https://twitter.com/grandhyattrio)

SEU SONHO DE CONSUMO É DE US\$ 7 MILHÕES?  
NO PRIME FRACTION CLUB  
ELE SE REALIZA AGORA POR 1/3 DO VALOR.



TAXA FINAME DE 8.7% AO ANO EM REAIS



COMUNICATIVA

PRIME JETS

| PHENOM 300<sup>1</sup> A partir de US\$ 2.343.959<sup>2</sup> |

Nacionalizado. Valor equivalente a uma cota (1/3).  
Entrada e saldo em até 10 anos com taxa Finame de 8.7% a.a. em reais.

CONSULTE CONDIÇÕES ESPECIAIS  
ÚLTIMA COTA | USO IMEDIATO



PRIME HELI

AGUSTA POWER<sup>1</sup> | A partir de US\$ 806.836<sup>2</sup>  
Nacionalizado. Valor equivalente a uma cota (1/5).  
CONSULTE CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

PRIME YACHTS

AZIMUT 68S | A partir de R\$ 1.650.000<sup>2</sup>  
Nacionalizado. Valor equivalente a uma cota (1/4).  
CONSULTE CONDIÇÕES DE PAGAMENTO



O jeito inteligente de ter

*Prime Fraction Club.  
A forma inovadora, rápida  
e responsável de ter.*

*Experimente*

11 4195 8307 | 11 4195 8308  
Saiba mais  
[primefractionclub.com.br](http://primefractionclub.com.br)

(1) Modelos nacionalizados, atendendo a todos os requisitos de aeronavegabilidade da Anac e regularização junto à Receita Federal. (2) Além do valor da cota, existe taxa fixa e variável de manutenção e uso conforme cláusulas contratuais. Veja no site outras opções de produtos, modelos e de composição de cotas. Os valores podem ser alterados sem prévio aviso. Sujeito à aprovação de crédito. Fotos meramente ilustrativas.